



*Prome Minister:*  
**“Si pa fin di  
año logra tin un  
rijkswet riba mesa,  
e interes lo baha  
aun mas”**

Pagina 2

- **Venezuela: Cada 24 ora un muhe ta victima di femicidio**
- **Panama no por mas debi na crisis migratorio**
- **Belize ta derota Aruba 2-0 na caminda pa Gold Cup di CONCACAF**

Pagina 11

Pagina 10

Pagina 17

## Un otro keho y mal contento pa Hospital Dr. Horacio Oduber



Pagina 3

Prome Minister di Corsou ta nenga trata caso di Ennia pa awo



Pagina 8

Cu status temporario pa Venezolanonan e administracion di Biden ta bolbe back un herment familiar



Pagina 24



*Prome minister:*

**Si pa fin di aña logra tin un rijkswet riba mesa, e interes lo baha aun mas"**



**Durante e ultimo reunion den Parlamento, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un descripcion general di unda e negociacionnan cu Hulanda ta na e momentonan aki. Prome Minister a splica cu Gobierno a presenta na Hulanda un "hoofdlijn akkoord", cual ta e prome concepto pa loke ta trata e solucion hybride.**

Secretario di Estado Alexandra van Huffelen a bay di acuerdo pa sigui papia y bay den e direccion aki, y a indica cu si Aruba y Hulanda yega na otro prome cu fin di aña, e ta dispuesto pa baha e interes na 5.1% pa un maximo di 2 aña, cu ta e tempo cu ta dura pa traha un rijkswet. Si pa fin di aña, logra tin un rijkswet riba mesa, e interes lo baha aun mas.

Prome Minister a indica cu pa Hulanda ta hopi importante pa e normanan financiero ta parti di e rijkswet, y pa Parlamento di Aruba ta importante pa e normanan aki ta den e landsverordening. Aruba conoce 3 norma, cu ta e norma di surplus di 1%, norma di gastonan di

personal cu ta 10% di GDP, y e norma di debe cu mester yega e 70% na aña 2031. Aki ta unda mester negocia cua norma si y cua no, segun un comunicado di gobierno.

Otro punto importante pa Hulanda, cu Secretario Alexandra van Huffelen a trece

dilanti ta cu Aruba mester trece cambio den e ley di LAft prome cu fin di aña, mirando cu e leynan existente ta di aña 2015, bou e Gobierno anterior. Na e momentonan aki e normanan nobo no ta hancra den ley sino den un protocol, y tin palabracion cu lo cambia esaki den ley. ta importante pa enfatisa cu e ley di LAft no por wordo cambia pa Aruba so. Gobierno a traha riba e cambionan caba, pero prome cu bay Parlamento mester pidi apoderacion y permiso di Hulanda. Unabes cu Gobierno haya contesta cu e cambionan ta bon, e ora lo por sigui. Esaki ta e status di negociacion mas recien.

Prome Minister a indica cu si no logra cu plan A, cu ta e solucion hybride, lo continua cu plan B cu ta basa riba e posibilidad pa e otro debenan cu ta bay madura, y cu tin interes halto, por wordo refinancia na un interes mas abou. Importante ta cu cualkier sea e resultado, e gastonan di interes, Aruba por pagan. E desaroyo economico di pais Aruba ta bayendo den

un direccion positivo cu ya caba e entradanan di impuesto ta mas halto cu a wordo premira. Tambe departamentu di impuesto ta haciendo mas trabou riba cumplimentu, cobrando asina e instancianan grandi cu no tabata paga impuesto. Cu e placa aki, por cubri parti di e interes si no yega na un acuerdo cu Hulanda. E interes, si no logra un acuerdo pa fin aña, lo ta na 6.25%, y si logra yega na un acuerdo e lo ta na 5.1%, cual ta suma un diferencia di 1 miyon florin. E suma aki Aruba lo por maneha, cual ta duna espacio pa sigui negocia pa por yega na un acuerdo den bienestar di pueblo.

"P'esey mi kier pa tur hende keda tranquil. Nos ta purbando di trece un balansa, berdad 1 miyon ta hopi placa, pero no suficiente pa sacrifica un instrumento cu pa añanan a funciona, cu ta e yabi di e desaroyo di bo pais. Si nos entreg'e na Hulanda pa e 1 miyon, nos ta bay paga na final hopi mas. Si nos pasa e supervision financiero den man di Hulanda, manera Corsou y Sint Maarten a haci, tur e desaroyo economico ta bay core peliger, y esaki lo trece mas riesgo pa Aruba den futuro. P'esey ban keda tranquil y confia den nos hendenan. Aruba tin e forsa cu nos tin pasobra nos hendenan semper a demostra di por carga e responsabilidad. Aruba semper a bay padilanti, irrespecto kico pasa. Mi ta hopi sigur cu nos lo yega na e miho solucion pa pais Aruba y e comunidad en general", Prome Minister a expresa den e comunicado.

#### • HOOFDLIJNEN ACCOORD

##### Hoofdlijnenakkoord Aruba Nederland "Rijkswet Duurzame Overheidsfinanciën Aruba":

De regering van Aruba, in deze vertegenwoordigd door de Minister-President van Aruba, mevrouw mr. Evelyn C. Wever-Croes, en de Minister van Financiën en Cultuur, mevrouw mr. Xiomara J. Maduro

en

De regering van Nederland, in deze vertegenwoordigd door de Staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, mevrouw Alexandra C. van Huffelen

Gelezen:

- De brief van de Staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties van 15 mei 2023;
- De brief van de Staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties van 7 juli 2023;
- De brief van de Minister-President van Aruba van 25 juli 2023;
- In overlegging genomen hebbende dat:
  - De COVID-19 pandemie zeer ingrijpende gevolgen heeft gehad voor het Aruba;
  - Nederland op grond van artikel 36 van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden (hierna: het Statuut) Aruba bijstand heeft verleend in de vorm van liquiditeitsleningen;

## Ishma Werleman ken tabata perdi a aparece diasabra ultimo

**Tabata dia 15 di september ultimo ora Ishma a sali for di Fundacion Contra Violencia Relacional pa bay cas di su casa cu ken e no tabata pasando den un miho momento y despues di esey el a perde manera su mama Danilla Rincones a sigura den un conferencia di prensa, diasabra ultimo a bira conoci cu Ishma a aparece den oranan di marduga danki na accion oportuno di Polis.**

"Mama di Ishma ta gradici tur cu a resa den mi tristesa, un biaha mas danki di curason na tur cu a yuda mi, cu a duna mi forsa, na famia Werleman mi no tin palabra pa gradici, pero di henter mi curason mi ta pidi husticia pa maltrato pa hende muhe laga husticia tuma ley den nan man." Tabata e palabra di Danilla, mama si Ishma ken a informa cu polis a haya su yiu diasabra ultimo den oranan di marduga.

Debi na problemanan cu Ish-

ma tin cu su casa, el a dicidi di bay cerca Fundacion Contra Violencia Relacional y pone distancia debi na supuesto maltrato cu e mama mes a sigura tabata tuma laga, dia 15 di september Ishma a haya un yamada di su casa pa bay cerca dje y for di eynan ni un hende a wak'e mas pa loke su mama a bati alarma pa polis cuminsa cu su buskeda. Por fin e angustia y e buskeda a caba diasabra ultimo na unda Ishma a bay back cerca su famia y su dos yiu ken tabata haya falta di nan mama.





# Un otro keho y mal contento pa Hospital Dr. Horacio Oduber

## *“Trahadonan ta cansa , nan no por mas, mester haci algo cu e situacion aki”*

**Mas keho y mal contento ta sigui yega na nos mesa di redaccion pa loke ta trata diferente situacion cu tumando luga na Hospital Dr. Horacio Oduber (HOH) cu for di algun siman caba Bon Dia Aruba ta treciendo dilanti di manera anonimo, manera e mesun fuentenan ta sigura di kier keda pa temor di represalia contra nan.**

E biaha aki ta e caso di un ex-trahado cu a dicidi di bay y laga su trabou atras debi “cu cos no ta bon na H.O.H”, segun e fuente a bisa den su carta y ta trece diferente punto dilanti cu ta lo siguiente:

- Tin hopi vriendjespolitiek ta pasando. Si no ta banda di nan, referiendo especificamente na esnan den puesto halto, por lubida: nan ta laga bo atras. Bo no por crece den bo trabou.
- Hopi bullying: ta keda intimidada te ora bo fada y dicidi di no traha mas.
- Sexual harassment: scucha comentarionan cu no ta na su luga, comentarionan inapropia. Comentarionan cu ta pone sinti e persona incomodo.
- Ta pidi pa inspectie papia cu diferente nurse cu a kita for di trabou y scucha nan kehonan/ nan dolornan.
- Na H.O.H e yiu di tera (Arubiano) ta derderangsburger . E Hulandes ta na prome cu luga y e Filipino ta na di dos luga.
- E tristo ta tambe cu tin algun yiu di tera (Arubiano) ta conspira sam sam cu nan coleganan Hulandes pa tene nan mesun hendenan abou.

Igualmente, e ta señala cu tur piso na H.O.H e nursenan Arubiano ta pasando den duro, vooral piso tres cu tin un hoofd Hulandes di inicial R.K. cu ta keda weg tur e nursenan Arubiano , nan tin cu wanta hopi bullying di e hoofd, El a laga sa cu ta cu Filipino y cu Hulandes (macamba) e ta deal, e ta keda pest e nurse Arubiano y door di esey hopi a kita. Por conta riba dede cuanto nurse Arubiano a keda.

Ta sigura cu tin un cluster manager Hulandes di inicial E.V. cu tur cos cu ta pasa riba piso/afdeling e ta sconde pa e director di H.O.H y manera el a menciona, hopi hende tin miedo di dje, e ta un homber cu ta dicta na hospital. “Si e no ta gusta bo, bo wel di lubida: bo chens cerca dje pa sigui bay dilanti, sigui crece ta hopi pero hopi minimal. Dus casi nihil.”

Den e documento aki, tambe ta trece dilanti cu enfermeranan no tin ningun problema cu e director di hospital, cu meneer J.V. nan ta sinti cu e ta haciendo un bon trabou, e personanan cu ta bully/pest ta mayoria biaha ta e zorgmanagersnan. “E trahadonan ta cansa , nan no por mas, mester haci algo cu e situacion aki. Hopi di e nursenan Hulandes no ta trata e



pashentnan tampoco manera mester ta. Esey debi hopi biaha cu tin un “taalbarrière” pero tin biaha empatia tambe ta hunga un rol. Hopi biaha despues di tempo nan ta bay bek na nan pais.”

Den e texto sin nomber, den cual Bon Dia Aruba a hay’e den e post tambe mescos cu e kehonan anterior di H.O.H e persona aki ta pidi na su ex-coleganan lo siguiente: “Pa ultimo mi kier a bisa mi ex-coleganan pa bo salud mental: busca un trabou unda bo por traha den un clima saludabel y agradabel pasobra na H.O.H. e clima ey ta leu di busca. Tambe bisa e director haci algo por favor. Hopi no kier bay pero e director tin cu actua si pa drecha e clima na hospital. Basta di cultura di miedo. Bin dilanti y conta bo experencianan y con bo a ser trata. Basta di cultura di Piet Hein pa parti di diferente hoofd Hulandes. Bin

cu un protocol cu riba cada afdeling mester tin 70% di yiu di tera y 30% di otro nacionalidad. Haci un survey entre ex-pashentnan con nan a experencia nan estadia na hospital. Si gobierno cu ta paga hospital via AZV por haci un sorto di doorlichting pa asina por saca afo con por crea un hospital mas saludabel, no pa e nursenan Arubiano so pero pa nos comunidad di Aruba tambe.”

### Otro casonan

Bon Dia Aruba tin algun siman caba publicando diferente keho y mal contento di situacionnan cu ta tumando luga na hospital, entre nan, testimonio y publicacionnan di especialista Dr. Posner ken a duna un bista sin filter di e situacion precario dentro di H.O.H. No solamente dokternan ta confronta cu intimidacion personal y profesional di e Hunta Directiva, sino

cu varios empleado cualifica ta haya nan mes obliga pa retira di un manera brutal.

Otronan a bandona e organisacion boluntariamente pa motibo di e comportamiento inapropia aki. Ademas, tras di cortina, ta entregando varios demanda pa victimisa empleadonan, un tactica usa pa e Hunta Directiva pa forsa retiro inhuisto di empleadonan critico cu ta muestra nan fayonan y maneho fracasa.

E conductanan alarmante aki a conduci na un deterioro preocupante den e cuido disponibel na hospital riba e isla. Un escasez di personal cualifica y motiva, inestabilidad interno dentro di HOH, desgaste significativo di empleadonan hunto cu problemanan andando cu proyectonan di construcion y e costo halto di consultant externo, tur ta contribui na empeora e situacion. E politica fracasa y maneho deficiente aki ta laga cla cu tin fayonan fundamental den varios aña, cu ta costa tanto e pashentnan como e poblacion di Aruba.

### Transparencia y responsabilidad

Minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber ta enfatisa den e publicacion di Bon Dia Aruba riba dia 28 di augustus cu tur keho tocante e Hunta Directiva mester ser entrega door di e Hunta di Supervision. Sinembargo, e minister di Salud ta carga responsabilidad final pa sigura maneho efectivo den hospital y pa sigura suficiente disponibilidad medico pa poblacion di Aruba. Den otro palabra, e confianza cu e minister t pone den e Hunta di Supervision pa cu e situacion aki ta parce di indica un falta di comprension di e situacion.

### Investigacion independiente

Un investigacion completo y independiente mester tuma luga riba e mal practica y mal conducta dentro di H.O.H pa asina por haya sa e magnitud exacto di e problema y formula accionnan concreto.

### Mehora condicion di trabao

Mirando e kehonan andando cu a bin dilanti den medianan di comunicacion recientemente, tambe mester duna prioridad na crea un ambiente di trabao cu ta safe y ta duna sosten na empleadonan pa asina continua dunando cuido di calidad halto pa pashentnan di H.O.H.

### Yamada urgente pa cambio

No por ignora e revelacionnan aki. Tanto e salud di poblacion di Aruba y e integridad di cuido di salud, como tambe e seguridad di empleadonan, ta den riesgo. Ta keda na e partidonan involucra y pa gobierno pa tuma accion inmediato y lucha pa un sistema di cuido di salud cu ta sostiene e standard mas halto di cuido y etica, unda conflicto di interes, victimizacion di ciudadanonan y favoritismo no mester hunga un rol.





*Mientras cu Aruba ta preparando pa Hydrogen Valley....*

## Dinamarca ta cera tur stacion di hidrogeno berde

**E pais nordico na 2021 a anuncia e creacion si un red amplio di stacion pa auto di hidrogeno berde. Dos aña despues, sin mercado, ta reconociendo cu ta trata di un proyecto fracasa. “Nos no por hustifica mas placa den subsidio,” segun e pais.**

Mobilidad y hidrogeno berde no ta bay man den man, segun un articulo riba web-site lapoliticaonline.com. E proyectonan fracasa ta cuminsa replica pa e limitacionnan tecnico – adverti pa cantidad di experto – y pa un mercado cu, a pesar di inversion den infraestructura, ta keda sin aparece.

Algun siman atras, LPO a adelanta cu gobierno di Niedersachsen na Alemania, e prome na henter Europa pa opera trein di hidrogeno, a bandona su plan pa motibo di “mal resultado.”

Awo, esun cu ta rindiendo ta Dinamarca, e pais Europeo cu a gasta mas placa den duna impulso na e auto di hidrogeno. E empresa a cargo di duna impulso na e stacionnan di recarga a confirma e desmantelamento di e instalacionnan.

“E produccion di hidrogeno berde na Dinamarca ainda no ta cla. Ni electrolisis, ni truck cisterna, ni e stacionnan ta asina madura manera tabata spera na momento cu nos a lansa nos ambicionnan. Esaki, uni na e falta di volumen di banda di fabricantenan di auto, a hacie dificil pa haya un modelo di negoshi pa explotacion di e stacionnan di hidrogeno,” segun a lamenta Jacob Krogsgaard, director general di Everfuel, e com-



pania cu a anuncia un red di 19 stacion pa fin di 2023 pa transforma e vector renovable aki den un “alternativa viable pa gasolin, diesel y bateria.”

Un di e motibonan principal pa stop e inversionnan ta e revocamento enorme di placa cu Merca, UE y e empresanan ta invertiendo den e tecnologia aki. “Nos no por hustifica pa destina mas placa unicamente pa subsidia hidrogeno,” Krogsgaard a admiti, segun e corant digital Danes, Energiwatch.

Everfuel tabata considera un hecho cu, ya pa awo, e mobilidad di hidrogeno lo tin un mercado caba. E eror den e calculacion aki a nifica un deficit den prome seis luna di aña, di 10.9 miyon corona Danes – como 81 miyon euro.

Dinamarca, manera hopi pais di UE, ta experiencia un crecimiento exponencial den benta di auto electrico, prototiponan cu si tin un mercado real y solido. Mientras cu e parke automotor Danes tin

actualmente apenas 136 vehiculo propulsa pa hidrogeno, di cual gran mayoria ta auto comparti y taxi. E ultimo auto di hidrogeno pa uso priva a matricula na januari di 2022.

Mas leu cu e fracaso di e trein na Alemania y e autonnan na Dinamarca, mayoria di pais Europeo, incluyendo Spaña, ta sigui para pa e tipo di mobilidad aki, inflando un burbuha cu ta continua crece danki na ayudo y subsidio.

Por ehemplo, siman pasa, Transports Metropolitans de Barcelona (TMB) a anuncia e compra di 36 bus nobo propulsa pa hidrogeno. E compra a costa 23.396.400 euro, cual su financiamiento a bin for di fondonan di Next Generation EU.

Den ultimo diano tambe a bira conoci cu Solaris, filial di empresa vasco CAF, ta bay suministra 200 bus di hidrogeno na Europa pa 150 miyon euro. Gobiernonan local di ciudadnan manera Venecia (Italia) y Koln (Alemania) ta invertiendo den e tecnologia aki.

Loke ta berdad ta cu e proyectonan fracasa den materia di mobilidad ta parce di confirma e advertencianan di cantidad di experto tocante e eror strategico grave di pusta pa hidrogeno berde fuera di e instalacionnan industrial unda e tin un rendimiento comproba. “E apuesta mester ta superdita na e evolucion di demanda, y no, exclusivamente, e promocion di infraestructura y di un oferta den cual ainda gran parti di su desaroyo tecnologico ta pendiente,” segun Fundacion Renovables y Greenpeace Spaña a pidi den un manifesto publica na maart tocante e incongruencianan enorme (politico, tecnico, economico y social) di e plannan di Brussels y di Moncloa tocante e vector energetico aki.

### Hidrogeno no ta bay tin impacto riba bida diario

“Nos mester lubida e idea cu, den futuro, ta bay yega cerca nos un combustible limpi manera hidrogeno unda actualmente nos ta haya gas natural. Nos hogar, auto, nos bida diario no ta bay ta basa riba hidrogeno. Esaki ta algo cu no ta bay tin ningun impacto riba bida diario di hende, sino solamente di algun empresa,” segun ta bin repitiendo durante lunas Fernando Ferrando, presidente di Fundacion Renovables, tocante e “soñonan megalitico” di Europa pa cu hidrogeno berde.

Den mesun linea ta bin pronunciando David Cebon, profesor di ingenieria mecanico na Universidad di Cambridge y miembro di Coalicion di Ciencia di Hidrogeno, un organizacion crea pa academico y investigador pa duna ma sinforma-

cion tocante e futuro di hidrogeno.

Aña pasa, na Asamblea Global riba Hidrogeno Berde na Barcelona, inaugura pa e minister di Transicion Ecologico, Teresa Ribera, a laga cla cu algun di e usonan cu ta dunando na hidrogeno berde “ta altamente ineficiente.”

“Bus di hidrogeno ta consumi entre tres pa cuatro biha mas electricidad cu loke un bus electrico ta consumi. Electrifica e vehiculonan directamente ta hopi mas efectivo,” el a aclaria tocante e inversionnan aki.

### Hydrogen Valley

For di e portanan di Aruba su refinaria, augustus ultimo Minister di Energia, Sr. Glenbert Croes a anuncia na henter comunidad, cu e Companianan di Gobierno, Utilities, WEB, ELMAR y RDA a firma un MOU (memorandum of understanding) cu e multinacional Acciona Energia, pa e desaroyo di un ‘refinaria di hidrogeno’ y pa, tambe hunto cu un valley di hidrogeno, desaroya otro componen-tenan di inversion energetico, plantanan hidroquimico cu ta bay produci diferente productonan basa riba hidrogeno cu lo nifica e transformacion di Aruba su refinaria.

Manera Bon Dia Aruba a publica den su Editorial di dia 30 di augustus ultimo, “riba su website e compania a confirma tambe e convenio y a duna algun detaye di loke e proyecto ta encera. Y di inmediato ta surgi aki algun interrogante, no tanto pa loke e compania ta bisa di bay haci, sino mas bien e proyecto manera e mandatario ta mira esaki. Kico ta e caso?

“Nan no tin ni un plan pa exportacion, loke nos no ta haya straño, pasobra nos a publica ampliamente riba e desafionan pa logra esaki, mirando e desaroyonan di hidrogeno den nos region. E plan di un complejo industrial cu hidrogeno como base na e momento aki no ta mas anto cu plannan no divulga o splica di gobierno di Aruba. Nos por imagina cu nan no ta asina leu ainda pa duna mas detaye di kico realmente e expansion den un ‘hydrogen valley’ ta bay encera.”





**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figueroe (closer editor)  
Leo Maduro  
Andreina Morillo  
Raisa Montilla  
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Associated Press

Ret Karibense

Data Key

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com

Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.

# Libertad di Expresion na Aruba tin cierto dificultad di comprension

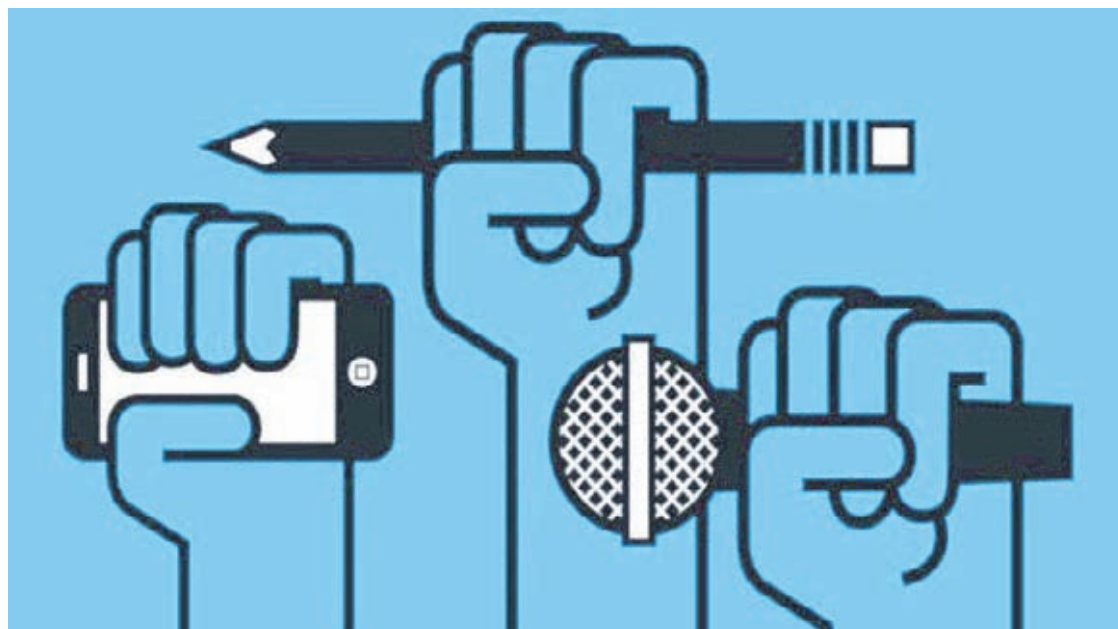
Dia 20 di september na nivel mundial a conmemora e Dia Mundial di Libertad di Expresion, un derecho protegi den varios tratado internacional cu ta compronde e libertad di busca, ricibi y publica tur tipo informacion, sea a di manera oral, escrito of di manera artistico, pero tambe ta suheto na cierto restriccion.

Por mira for di algun tempo caba cu e palabra "libertad di expresion" ta den noticia pa diferente caso unda cierto periodistanan ta surpasa e barera di libertad di expresion y ta usa articulo 19 di Declaracion Universal di Derechonan Humano di Organisacion di Nacionnan Uni e cual ta indica cu libertad di expresion ta un derecho fundamental y "tur individuo tin derecho na libertad di opinion y di expresion; e derecho aki ta inclui pa no causa molestia na ni un individuo a base di su opinion, investiga y ricibi informacion y opinion y publica esakinan, sin limitacion di frontera via cualkier medio di expresion."

Pero den esaki, tambe mester tuma na cuenta articulo 5: "ta prohibi pa ley tur propaganda na fabor di guerra y tur discurso unda ta defende odio nacional, racional of religioso cu ta constitui incitacion na violencia of cualkier otro accion ilegal contra cualkier persona of grupo di persona, sin ni un motibo, incluyendo rasa, color, religion of origen nacional" un punto cu for di e punto di bista etico periodistico, cierto medionan di Aruba ta falta pa conoce.

Ta normal pa programanan di radio di algun medio na crusa e liña aki unda segun pa nan esey ta libertad di expresion pero ta importante pa menciona cu debi cu no tur hende ta pensa of tin e mesun ideologia, religion, color of hasta nacionalidad ta bon pa nan haya insulto, pa nan wordo lastra y hasta falta respet di otro debi cu pa nan esey ta libertad di expresion.

Consolidacion y desaroyo di democracia ta depende di existencia di libertad di expresion manera Comision Interamericano di Derechonan Humano ta indica, e derecho aki ta esencial pa desaroyo de conocimiento y entendi-



mento di e pueblonan, cu lo conduci na un comprension y cooperacion berdadero entre nacionnan.

Entre e principionan cu Comision Interamericano di Derechonan Humano den respaldo na Relatoria Special pa Libertad di Expresion ta trece dilanti ta señala cu acceso na informacion cu ta den poder di Estado ta un derecho fundamental di individuonan. Estadonan ta OBLIGA di garantisa ehercicio di e derecho aki, y principio ey cu ta e number 4, solamente ta admiti limitacion excepcional cu mester ta estableci previamente pa ley den caso tal cu lo por existi un peligro real cu por menasa seguridad nacional y p'esey Estado no por duna informacion.

Den esaki tambe ta importante pa destaca cu no tur informacion cu periodistanan ta puntra of ta investiga ta haya contesta di Estado of di instancianan, den esaki ta existi cierto "escogencia" di ken

ta esnan cu ta mucho critico y den esey ta depende si ta haya contesta di Estado of no. Algo cu UNESCO tambe ta papia di dje pero na Aruba lamentablemente politica ta tur caminda y esey ta hunga un rol hopi grandi den esaki.

Actividad periodistico mester funciona cu conducta etico, e cual den ningun caso por wordo imponi pa Estado.

Den e principio number 9 ta indica cu asesinato, secuestro, intimidacion, menasa na periodistanan, asina como destruccion di material di medionan di comunicacion, ta viola e derechonan fundamental di personanan y ta limita severamente libertad di expresion, ta deber di Estado pa preveni y investiga e hechonan aki, sanciona nan autor y sigura cu e victima lo haya un reparacion adecua.

Un ehemplo di esaki ta e caso di un periodista cu ta den man di Ministerio Publico for di aña pasa unda un otro

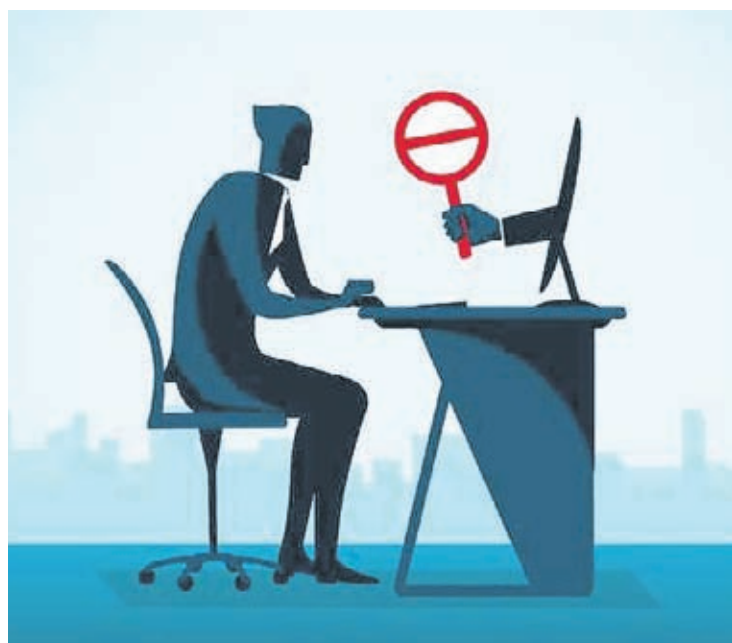
periodista a falta su respet, a lastr'e, a discrimin'e, publica su potret den medionan resaltando e nacionalidad loke a causa un serie di comentarionan negativo riba rednan social cu e obhetivo di incita odio contra dje lo cual a logra, te ainda no ta conoci con a para cu e caso aki, Ministerio Publico ta keto bay tranquil sin bisa nada di e caso.

Internet a habri camindanan nobo pa gruponan y personanan por busca y publica nan informacion y nan ideanan, sinembargo, tambe ta un frontera nobo den cual e libertad di expresion ta presentando desafionan nobo.

E dia mundial aki ta pretende visibilisar acosamento y encarcelamento di personanan cu pa eherce nan derecho di libertad di expresion, ta violando nan derechonan fundamental relaciona cu e buskeda of publicacion di informacion, ideanan y opinion sin represalia.

E eleccion di e fecha aki tin su origen na 20 di september di 1870, ora forsa patriotico Italiano y Garibaldino a protagonisa e episodio "Brecha di e Porta di Pia" na Roma y nan a derota e forsan di Vaticano cu tabata alia cu Imperio Frances.

E dia ey a nifica e caida definitivo di e poder temporal di e Papa y di su regimen politico como "derecho divino" y un triunfo grandi pa forsanan democratico y republicano. Simbolicamente tambe a nifica e derota di oscurantismo y speranza di renacemento di luz, cu ta representa e triunfo di e Rason y di Libertad di Consenshi.





## Minister Endy Croes

**A elabora riba diferente punto di enseñansa durante reunion publico di parlamento di Aruba**



**Recientemente, a trata Presupuesto Supletorio 2023 di Pais Aruba durante reunion publico di Parlamento di Aruba. Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a contesta pregunta en relaciona cu Ministerio di Enseñansa di e parlamentarionan durante desertacion. Minister Endy Croes a splica durante e reunion publico cu tur scol y directiva di scol lo haya ahustacion di “normbedrag”, pues “normbedrag” di cada scol lo aumenta.**

Tambe durante e reunion publico, Minister Endy Croes a elabora riba e cambio cu a haci di e suma di AWG. 350 mil di Instituto Pedagogico Arubano (IPA). E suma aki ta destina pa otro proyectonan di Departamento di Enseñansa (DEA), entre otro, Desaroyo y Revision di Metodo pa e maneho di idioma nobo.

E mandatario di Enseñansa a splica cu esaki no lo afecta e “onderwijsklimaat” na IPA, pa motibo cu e no ta structural y ta solamente pa aña 2023. Banda di esaki, Minister Endy Croes a responde na un mocion cu a haci pa amplia trahado social na scol. Minister Endy Croes a indica cu den enseñansa di Aruba nos ta tene cuenta cu tur sorto di trastorno, dependiendo di e atencion medico cu tin. Si un experto, manera psicologo y/of psiquiatra indica locual mester haci na momento di traha evaluacion, ta duna extra tempo na e alumnonan aki. Tambe, a sigui bisa cu e ta consciente di e problemanan cu tin riba tereno di salud mental, p’esey ta trahando riba un forma pa mehora e estructura di cuidu den enseñansa di Aruba pa haci esaki eficiente.

Ademas, Minister Endy Croes a señala cu ta trahando riba enseñansa primario, unda cu un di e medidanan ta pa yega na “sensitief responsief onderwijs”, cual ta encera pa e adulto por actua mas dirigi riba e necesidad social emocional di e alumno. E adulto por ta un mayor, maestro of un “schoolleidster”. Tambe, un di e medidanan ta pa e maestro tin e hermentnan necesario pa nan por aplica “sensitief responsief onderwijs” na scol.

## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Na asamblea general di Nacionnan Uni

**Aruba ta haya elogio pa tur e esfuersonan haci pa transiciona na energia limpi**

Diaranson ultimo, durante e reunionnan di Asamblea General di Nacionnan Uni #UNGA78, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a atende e conferencia di energia. Den su discurso, Prome Minsiter a expone e plan nan ambicioso di Aruba pa transiciona na energia limpi. Aruba, pa prome biaha, tin su National Energy Policy, un plan concreto cu ta indica con pa atende cu e retonan di reduccion di emision di CO2.

**E National Energy Policy ta ser sostene door di tur stakeholder y su obhetivonan/metanan mas importante ta lo siguiente:**

1. Pa reduci e emision di carbon cu 45% pa aña 2030, manera estableci pa Nacionnan Uni, cu e meta pa limita e calentamiento global cu 1.5 grado celsius.
2. Pa cumpli cu e tratado di Paris 2050 y comberti Aruba den un pais “carbon neutral”



3. Pa aumenta e eficiencia energetico di tur negoshi, casnan y organisacionnan cu 15% di 2020 pa 2030
4. Pa aumenta e uzo di energia renobabel cu 35%, pa loke ta produccion di coriente na 2024
5. Pa aumenta cu 15% e uzo di vehiculan di electricidad pa 2030.

Prome Minister a enfatisa: “Aruba ta ambicioso y comprometi pa realisa e metanan aki, y nos ta determina di cumpli cu nos parti di e acuerdo pa logra e metanan estableci na Paris”. Tambe, el a expresa, cu su persona y mayoria di esnan di Small Island

Development States (SIDS) ta sinti cu no tur pais ta asina comprometi. Esaki sigur ta creando un frustracion, mirando cu efectonan devastador di cambio climatico ta biraando mas visibel y ta ser sinti mas, y no tin tempo pa perde. “Mi ta sumamente orguyoso di tur nos profesionalnan, pa nan esfuerso y dedicacion den crea un “National Energy Plan” pa Aruba. Nos a haya elogio di varios otro participante pa nos esfuersonan y pa nos compromiso pa cumpli cu e plan. Cu determinacion nos lo sigi traha pa busca mas colaboracion pa logra nos metanan”, Prome Minsiter a expresa.

## Minister Endy Croes:

**A soluciona e problema di awa riba e speelplaats di Sint Aloysius School**  
**A traha riba e dreñahe di awa di e scol pa percura pa awa no keda para riba e speelplaats mas.**

**Luna pasa a inicia cu e etapa final di e renobacion di scol basico Sint Aloysius School. Manera ta conoci, na momento cu awa yobe e speelplaats aki tabata haya un plas grandi di awa. Recientemente, a traha riba e dreñahe di awa di Sint Aloysius School pa percura pa awa sali banda di pariba y a traves di un tubo nobo conecta esaki na e rooi existente y garantiza pa awa no keda para riba e speelplaats di scol mas.**

A ranca e asfalt cu tabatin por completo pa despues egalisa e fundeshi. A pone “betonband” di 30 cm largo y 15 cm hanchu. Comienso di september, a basha e asfalt nobo pa asina termina e trabou. Esaki a dura 3 dia pa mara y seca bon. Pues asina aki, a yega na culminacion di e proyecto di renobacion di Sint Aloysius. Di e acuerdo cu e plan, ta coordinando tur cos pa e team di Sint Aloysius cuminsa muda fin di september 2023 den nan edificio nobo.

Minister Endy Croes ta gradici Dienst Open-



bare Werken Aruba (DOW) pa e gran trabou cu nan a haci. Alabes, ta gradici tur cu a forma parti di e gran proyecto di renobacion aki. Masha pabien na henter e ekipo di Sint Aloysius School.





## Expo promove salud y bienestar 2023 tawata exitoso

**Diasabra mainta minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber, conhuntamente cu colega Minister Tjon & Parlamentario Tevreden, a haci apertura di un otro Expo Salud, e biaha aki cu tema “Promocion di salud y actividad fisico na trabou” cu a tuma luga na Renaissance Convention Center.**

E meta di e EXPO tawata pa brinda informacion na henter comunidad riba tur tereno di nos salud, pues conscientisa pueblo tocante nan salud, pa preveni cierto malesanan y asina biba un bida mucho mas saludabel y duradero.

Tawata tin mas cu 35 organizacion cu a participa cu informacion valioso tocante salud, actividad fisico y salud mental. Profesionalnan a brinda

informacion di diabetes, cardiovascular, di bista, movimiento y mucho mas. Tawata tin oportunidad pa haci test y sa bo numbernan di colesterol, sucu, presion, peso y BMI. Henter e veld di salubridad publico tawata presente como tambe diferente departamento y fundacionnan.

Prevencion ta e enfoque principal di Ministerio di Salud su maneho pa asina logra un comunidad mas saludabel, mas consciente di nan propio salud y mehora un y tur nan calidad di bida. Ta importante pa nota cu e expo aki ta parti di e plan nacional di prevencion di malesanan cronico no contagioso (NCD's). Den e plan aki e enfoque pa salud ta riba prevencion por medio di biba un bida mas activo y mas saludabel, teniendo acceso na diferente tools y tips cu por yuda nos hendenan cu esaki.



Aruba ta den e poco paisnan rond mundo cu tin un plan nacional di prevencion pa e malesanan aki. E meta global ta pa reduci e cantidad di mortonan relata cu e malesanan NCD's cu 1/3 parti pa aña 2030.

Finalmente Minister Dangui Oduber ta gradici tur persona cu a pasa bishita e expo “Promocion di salud y actividad fisico na trabou”. Un danki special na e team di Plataforma di Salud, Departamento di Salud Publico y Ministerio di Turismo y Salud Publico, y tambe tur fundacion y organizacion cu tabata presente cu nan booth na e expo, kendenan a traha extremadamente duro y a pone tur nan esfuerso pa haci e expo aki bira un realidad.



### Hulanda:

## Ausencia di trabao ta cayendo, pero stress entre empleadonan ta sigui aumenta

**(NLTimes)—e grado averahe di ausencia na Hulanda a mira un caida den augustus. Sinemabrgo, tabatin un aumento den preocupacion tocante ausencia den plaso largo pa via di kehonan relata na stress. E perspectivanan aki a bin for di e data recien provee pa e servicio di seguridad y salud ocupacional arboNed y HumanCapitalCare.**

Den augustus, e grado di ausencia na Hulanda a cay pa 4.0%, un caida chikito for di 4.1% e luna anterior. Esaki ta representa un caida di casi 1.0% desde maart. “A pesar di e caida aki, e cifranan no ta solamente duna nos un motibo pa optimismo,” segun e dos organisacionnan ta adverti. Entre juli 2022 y juni 2023, tabatin un aumento di 8.4% den ausencia den plaso largo relata na stress.

Kehonan causa pa stress manera pre-

ocupacion, letargo y tension ta conta pa un kwart di tur dia di ausencia. E kehonan aki ta e motibonan principal pa ausencia entre hende muhe y empleadonan entre 25 pa 45 aña di edad. Mientras cu stress mayoria bes ta resulta den ausencia, den 40% di caso, dokternan di compania a descubri cu e causa ta relata na factornan pafo di trabao. Eventonan den un bida personal, manera criamento di yiunan, divorcio of dificultadnan financiero por tin consecucionnan na trabao.

Juriaan Penders, un dokter di compania y director di asuntonan medico na HumanCapitalCare, a splica cu trabao y bida personal ta interconecta: “Imagina yenando un tas cu preocupacionnan for di ambos bo trabao y bida personal. Eventualmente, e tas por bira demasiado yen pa via di preocupacionnan, stress y otro cosnan cu ta costa energia. E tas no ta diferencia entre preocupacionnan relata cu tra-

bao of otro. Un bes cu esaki ta yen, bo no por recarga y recupera. Y despues asina bo ta cay,” el a observa.

E efecto di ausencia ta significativo pa tur partido involvi. En averahe, un dia di ausencia ta costa empleadornan 325 euro. Ademas, coleganan cu-

briendo e trabao pa hendenan ausente mayoria bes ta haya mas stress. “E miho cos ta pa reconoce stress y haci esaki un topico di discusion, hasta di trabao no ta e causa. Den e caso ey, bo por busca pa un solucion hunto,” Pender a conclui.





## Parlamento Hulandes ta duna prioridad na problemanan actual di islanan BES/CAS prome cu receso

**(CuraçaoChronicle)** - Parlamento Hulandes a tuma e decision di duna prioridad na e discusionnan tocante topiconan actual cu ta trata e islanan Caribe Hulandes BES prome cu e receso binidero den october.

Ademas, durante un sesion di areglo di trabao recien, Parlamento a otorga aprobacion pa inclui e prestamo di Ennia riba agenda pa dialogo den october. Cu e gobierno su status actual, varios presupuesto, incluyendo esunnan relaciona cu e relacionnan

di Reino y e fondo Bes, a ser laga sin atende. Sinembargo, den respuesta na D66, topiconan clave lo ser atendi den reunionnan di comite, cu e debate legislativo adicional den schedule di acuerdo. Entre e problemanan cu lo examina ta e gobierno su plan pa aloca 30 miyon euro den año 2024 pa reduccion di pobreza y mehora e poder di compra di Caribe Hulandes, ademas di e 600 miyon euro proponi pa rescate di Ennia su fondo di pension.

Miembro di D66 Hammelburg a enfatisa e importancia



di atende e fondo BES, declarando cu “ta trata fondonan den aumento pa huur, sostene iniciativanan den clima relaciona cu insulacion di

casnan sin atraso y provee asistencia financiero na banconan di cuminda y transport publico accesibel riba e islanan. Adicionalmente, esaki

ta concerni un prestamo pa e fondo di pension di Ennia. Esakinan tur ta topiconan cu ta rekeri atencion inmediatamente. Laga nos no lubida di e islanan BES.” Sinembargo tambe ta bon pa nota cu te ainda mester yega un acuerdo formal. Tin reportahenan cu gobierno di Corsou ta preocupa cu e 1.2 biyon florin adicional, cual por escala e debe gubernamental cu yaba ta substancial y absorbe recursonan presupuesto marca pa otro problemanan urgente. E deadline pa yega un acuerdo ta dia 30 di september.

## Prome Minister di Corsou ta nenga trata caso di Ennia pa awo

**(CuraçaoChronicle)** - Prome Minister Gilmar Pisas a nenga, pa awo, e peticion di partidonan den oposicion cual ta consisti di PAR?MAN?TPK pa presenta na Parlamento pa trata e caso di Ennia. Pisas a informa esaki den un carta dirigi na Presidente di Parlamento, Charetti America.

E Gobierno actualmente ta den dialogo cu Banco Cen-

tral y Gobierno Hulandes pa yega na un solucion. Den su carta na president di Parlamento, Pisas a declara cu nan no ta considera apropiada pa trata e compania di seguro den un reunion publico na e momentonan aki.

Pisas a menciona tambe cu actualmente tin deadline cu mester cumpli cune cu Banco Central y Gobierno Hulandes y cu a yega un acuerdo di silencio den media cu mester cumpli cune.



Ennia ta enfrentando problemanan sumamente grandi y significante a causa di mal manejo y actualmente no por paga pension di mas o menos 30,000 individuo. E caso aki contra Ansary ta den man di corte y recientemente e Ministerio Publico (OM) a informa den un comunicado di prensa cu un investigacion criminal ta andando den e caso aki, sinembargo no por duna mas informacion tocante esaki.

## Radboud University a sconde pa 6 año incidente di acoso sexual di rector

**(NLTimes)** - President di Radboud University, Han van Krieken a acosa sexualmente un colega femenino mas o menos 6 año atras. Aunke e keho tocante e incidente a ser haci, e universidad nunca a revela esaki ni a documenta esaki den su recordnan anual segun De Gelderlander a descubri. Riba diasabra, Van Krieken a emiti su prome disculpa publico pa e incidente.

Van Krieken, Rector Magnificus di e universidad na Nijmegen, a haci remarcacionan inapropia di naturaleza sexual na un colega den año 2017. Un año despues, el a entrega un keho tocante esaki. Awo, pa prome biaha, e universidad su president a papia publicamente tocante e incidente y a pidi despena.

Riba e universidad su website, Van Krieken a bisa den su declaracion “mi ta altanto



di e extento completo na cual e dos remarcacionan, cual mi a haci tras di otro durante un conversacion informal na un evento den januari di año 2017, a impacta un emplea-

do. Esaki ta afecta mi persona profundamente. Aunke mi no tabatin intencion di ta intimidante sexualmente, esaki ta desafortunadamente loke a pasa. Mi tabata y ta suma-

mente den shock cu esaki.”

Ademas di e declaracion, el a expresa repentimento. “Mi no mester a haci e dos remarcacionan aki. Mi ta repenti pro-

fundamente di a haci esaki. Desafortunadamente, mi no por tuma back mi palabranan. Loke mi por haci ta pidi despena publicamente,” el a skirbi den e declaracion.



## COA ta confirma suficiente luga pa buscadonan di asilo pa otro siman



(NLTimes)—E necesidad pa e recepcion di buscadonan di asilo a ser resolvi, segun e Oficina Central pa e Recepcion di Buscadonan di Asilo (COA). E oferta di e municipionan tabat suficiente pa ofrece tur hende un luga “pa keda al menos e weekend aki y otro siman.” Sinembargo, no ta conoci cua municipio especificamente a responde na e yamado di e Secretaria di Estado Eric van der Burg (Asilo) pa provee mas luga pa buscadonan di asilo.

Lo mester mas capacidad di recepcion den e proximo

periodo, COA ta bisa. Van der Burg a haci un yamado na tur municipio pa provee mas acomodacion pa 200 buscado di asilo y 250 luga pa muchanan. Den e ultimo dianan, un cantidad grandi di buscadonan di asilo menor di edad a reporta na e centro di aplicacion den Ter Apel.

Arnhem a responde caba na e yamado di e Secretario di Estado por medio di provee espacio pa 200 buscado adulto riba barco. E prome barco ta acomoda 95 buscado di asilo, y un segunda ta espera awe. Zwolle tambe ta anuncia cu e por acomoda 60 buscado di asilo.

## Partido pa Animal kier pone conflicto interno na un banda durante conferencia

(NLTimes)—Miembronan di e Partij voor de Dieren (PvdD), cual ta plaga cu conflicto interno, ta reuniendo na Den Bosch. Na e congreso, e liderazgo di e partido ta spera pa por sigui dilanti y pone nan conflicto na un banda. E pregunta ta si e partido por logra cu esaki y si e imagen di e partido no a ser dañá net prome cu eleccion.

E partido ya tin basta aña ta creciendo. E partido ta spera pa por beneficia for di e eleccion, a pesar di e conflicto interno. E disputa ta involvi Esther Ouwehand y e directiva di e partido, cual a renuncia siman pasa. E directiva a anuncia anteriormente cu e no lo nomina Ouwehand como lider di partido pa via di reportahenan tocante su integridad. Ouwehand a mira esaki como un atake pa e directiva y tabata hopi criti-



ca di e liderazgo di e partido. Segun e, e directiva ta strobando e desaroyo di e partido pasobra e kier mantene su mes fuera di bista publico como parti di su “politica di testimonio.”

Pero segun e directiva, Ouwehand tabatin demasiado poder. Tabata pa via di e furor cu a surgi cu e miembronan di directiva a nomin’e como lider. Un publicacion den NRC a conta di e liderazgo implacabel y demandante di Ouwehand. Sinembargo, e ta popular entre miembronan di e partido.



### Vacature Ombudsman Aruba

Het ambt van Ombudsman heeft als basis de Landsverordening houdende regels inzake de taken, samenstelling, inrichting en bevoegdheden van de Ombudsman (Landsverordening Ombudsman AB 2020 No. 145). De ombudsman heeft als onafhankelijke en onpartijdige instantie als taak op verzoek of uit eigen beweging onderzoek te verrichten naar gedragingen van instellingen. Eenieder heeft het recht zich met een desbetreffende klacht tot de ombudsman te wenden. De ombudsman is een onpartijdige en onafhankelijke functionaris die op voordracht van een commissie gevormd door de voorzitter van de Raad van Advies, de voorzitter van de Algemene Rekenkamer en de president van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, door de Staten wordt benoemd voor een periode van 6 jaar.

#### Algemene eisen

- Uitstekende kwalificaties en erkende reputatie op het gebied van wetgeving, bestuur of rechtspraak;
- De onafhankelijkheid en onpartijdigheid van de ombudsman moeten gewaarborgd zijn; eerder vervulde functies mogen daaraan niet in de weg staan;
- Grote belangstelling voor de verhouding tussen burger en overheid. Goed inlevingsvermogen in zowel problemen die de burgers kunnen ondervinden in hun contacten met de overheid. De ombudsman is aanspreekbaar en beseft dat de verhouding tussen burger en overheid, naast een juridische, ook een sociale dimensie heeft;
- De ombudsman moet zich gemakkelijk mengen in maatschappelijke discussies over de relatie tussen overheid en burger in een publieke omgeving, inspireren en met gezag bijdragen aan het publieke debat gevoed door zijn specifieke kennis en ervaring;
- Beschikkend over een natuurlijk gezag. Inzicht in de factoren die dit gezag bepalen, waartoe in elk geval de kwaliteit, de effectiviteit en behandelingsnelheid van het werk moeten worden gerekend.
- De ombudsman moet in staat zijn om algemene tekortkomingen in het overheidshandelen ten aanzien van burgers vast te stellen, de oorzaken daarvan te duiden en bij te dragen aan mogelijke oplossingen.

#### Specifieke eisen

- Nederlandse nationaliteit bezitten en ingezetene zijn van Aruba op het moment van benoeming;
- Een WO-opleiding bij voorkeur rechten;
- Hoge affiniteit met het functioneren van het bestuurlijk bestel van Aruba. Goede kennis van de ambtelijke en bestuurlijke- als ook van de sociale, culturele en politieke verhoudingen en ontwikkelingen op Aruba;
- Minimaal 5 jaren relevante en aantoonbare leidinggevende ervaring binnen en/of buiten de overheidsinstelling;
- De Ombudsman kan niet tegelijkertijd gouverneur, waarnemend gouverneur, lid van de Raad van Advies, lid van de Algemene Rekenkamer, minister, gevolmachtigde minister, ambtenaar, lid van de rechterlijke macht, procureur-generaal of advocaat-generaal bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, lid van de Staten, advocaat of notaris, dan wel anderszins van het verlenen van rechtskundige bijstand het beroep maken, lid van het bestuur of de raad van toezicht van een bestuursorgaan, kandidaat voor een politieke partij gedurende de ambtsuitoefening en gedurende een periode van 5 jaar voorafgaand aan de benoeming als Ombudsman zijn;
- De Ombudsman vervult geen betrekkingen waarvan de uitoefening ongewenst is met het oog op een goede vervulling van zijn ambt of op de handhaving van zijn onpartijdigheid en onafhankelijkheid of van het vertrouwen daarin;
- Flexibiliteit in het kader van de bemiddelende functie in geschillen;
- Inspirerend, integer, onafhankelijk, onpartijdig, aanspreekbaar en voor burgers toegankelijk zijn;
- Op ervaring gebaseerde besluitvaardigheid en productiviteit;
- Groot analytisch vermogen; in staat tot het leggen van verbanden. Evenwichtigheid in oordeelsvorming. Vermogen tot overtuigen. Goed oog voor de eis van zorgvuldigheid. Beschikkend over durf en vasthoudendheid. Oplossingsgerichte instelling. Bestand tegen hoge werkdruk;
- Vermogen en bereidheid om met eerbiediging van de af te spreken taakverdeling, op basis van collegialiteit, samen te werken met de substituut-ombudsman (nen).
- Vermogen om de medewerkers van het Bureau ombudsman te inspireren, te stimuleren en samen te werken;
- Vaardigheid in het op anderen overdragen van kennis, ervaring en inzicht. Vermogen om het werk en het instituut op een open, toegankelijke en overtuigende manier te presenteren, ook via de diverse media;
- Vermogen om de belangen van het instituut doeltreffend te behartigen, in contacten met de politiek en bestuur. Vaardigheid om actief, initiërend en gezaghebbend deel te nemen aan internationale bijeenkomsten ter bevordering van behoorlijk bestuurlijk handelen. Diplomatieke houding;
- Goede schriftelijke en mondelinge vaardigheden in het Nederlands en het Papiaments. Beheersing van de Engelse en/of de Spaanse taal is een pré;
- Geniet een onbesproken en onberispelijke persoonlijke reputatie.

#### Taken van de Ombudsman (niet limitatief)

- Het verlenen van aanvullende rechtsbescherming tegen onbehoorlijke gedragingen van instellingen op basis van ingediende klachten conform de klachtenprocedure opgenomen in de Landsverordening ombudsman;
- Het instellen van ambtshalve onderzoeken;
- Het geven van een oordeel met betrekking tot de (on) behoorlijk handelen jegens de burger;
- Het bevorderen dat de rechten van de mens geëerbiedigd worden;
- Het bemiddelen tussen de burger en de instellingen;
- Het doen van aanbevelingen ter oplossing van onbehoorlijk handelen;
- Het bevorderen van integriteit en een goede kwaliteit zorg van de instellingen;
- Het vervullen van een vraagbaak- en verwijfsfunctie voor de burgers;
- Het bevorderen van de controlefunctie van de Staten;
- Jaarlijks schriftelijk verslaglegging aan diverse entiteiten;
- Het financieel beheer van het Bureau conform de daartoe gestelde wettelijke regelingen;
- Stelt de werkwijze en inrichting van het Bureau vast.

#### Arbeidsvoorwaarden

- Salariëring en de rechtspositionele regelingen van het ambt ombudsman geschieden zoals vastgesteld in de Landsverordening Ombudsman (AB 2020 no. 45).

#### Sollicitatieprocedure

- Belangstellenden dienen **uiterlijk 29 september 2023** hun sollicitatie inclusief curriculum vitae digitaal te sturen naar [secretariaat@caribjustitia.org](mailto:secretariaat@caribjustitia.org). Een uitvoerige levensbeschrijving wordt zeer op prijs gesteld.
- De selectiegesprekken zullen worden gehouden door een commissie, samengesteld uit de voorzitter van de Raad van Advies, de voorzitter van de Algemene Rekenkamer en de president van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba. Een assessment en een naslag verricht door de Veiligheidsdienst, Procureur-Generaal en de Belastingdienst maken deel uit van de selectieprocedure. De sollicitant dient in zijn of haar sollicitatiebrief toestemming hiervoor te verlenen. De benoeming geschiedt door de Staten op basis van een aanbeveling bevattende de namen van drie personen, die door leden van de commissie in gezamenlijk overleg is opgesteld. De benoeming geschiedt voor de duur van 6 jaar, met mogelijkheid van herbenoeming voor eenzelfde periode.



## Argentina: Cristina Fernandez a bin back cu un mensahe politico contundente

(EFE) - E reaparicion publico di diasabra ultimo di e vice-presidente Argentino, Cristina Fernandez, despues di dos luna di silencio a laga un defensa di e candidato oficialista, Sergio Massa, criticanan di oposicion y un Fondo Monetario Internacional (FMI) y tambe un mensahe di eleccion primario di e pais aki.

Durante casi un ora y mei na un salon cu 400 invitado, entre nan miembronan di Ehecuto actual, manera minister di Interior Eduardo 'Wado' de Pedro, of esun di Obran Publico, Gabriel Katopodis, e tambe ex-mandatario entre añanan 2007 y 2015 no a menciona e decision di Justicia reciente cu a habri back dos caso den su contra.

Fernandez a indica cu FMI "ta impone plannan incon-



sistente pa bienestar" di su pais, na tempo cu a defende e actitud di e minister di Eco-

nomia actual, Sergio Massa, di "a bisa e berdad na pueblo" tocante e organismo.

Fernandez a haci e declaracionnan aki den un acto celebra na Universidad Met-

ropolitano pa Educacion y Trabou (UMET) na Buenos Aires, cu e lema "De castas, herencias, derrumbes y futuro" organisa pa Scol Judicial cu tin e number su casa fayecido y ex-presidente Nestor Kirchner.

Tambe el a critica FMI cu a cual Argentina a acorda un programa na 2022 pa por paga un debe di 45.000 milyon dolar cu a fia na 2018, durante Gobierno di Mauricio Macri. "FMI ta impone plannan inconsistente pa e bienestar di Argentina, pero kisas por ta hopi consistente pa dia di mañan, pa nan podera di tur recursonan natural," el a indica.

Segun e vice-presidente, e presidencia di FMI como "auditor" di economia di Argentina "ta impedi pa por desaroya politica cu lo beneficia den conhuntio."

## Evo Morales ta confirma su candidatura pa eleccion di Bolivia na 2025



(EFE) - Ex-presidente di Bolivia Evo Morales ayera diadomingo a confirma su candidatura pa eleccion

presidencial di año 2025.

Morales a señala cu nan a "oblig'e" di tuma e decision

aki pa loke ta bay "bataya", memey di e division cu ta existi den interior di su partido cu ta gobernante, Movimiento al Socialismo (MAS).

"Nan a convence mi cu mi ta bay ta candidato, nan a obliga mi, claro e hendenan kier, pero nan ta obligando mi, tanto contra Evo, derecha, Gobierno, imperio," Morales a sostene, entre 2006 y 2019, den su programa di radio local Kawsachun Coca.

Tambe e lider di MAS a agrega cu tin un "campaña sushi" den su contra, ya cu oposicion ta yamel'e "narcotraficante," pero Gobierno di presidente

Luis Arce y di vice-presidente David David Choquehuanca ta señal'e como "e rey di cocaína," pa loke e situacionnan aki "ta oblig'e" di ta candidato y di "bataya."

"Nos no ta bay rindi y nos ta bay ta den e bataya democratico duro aki, awor nos ta bay construi proposicionnan, mi tin reunion cu empresarionan, mi ta invita nan pa trece nan proposicion, tin cu construi e agenda post Bicentenario," Morales a bisa.

Moralea a lamenta cu Arce ken tabata su minister di Economia durante su Gobierno, no a avansa "nada di nada" di e agenda cu nan a realiza cu

13 pilar caminda e bicentenario di e pais.

Un biaha mas, e ex-presidente a denuncia cu Gobierno di Luis Arce tin un plan pa expulsa Morales cu "procesonan politico" y tambe kier "elimin'e" fisicamente, pa loke a dicidi di acepta loke su militancia ta pidi.

E anuncio di Morales ta bay tuma luga par di dianan prome cu ta bay celebra e congreso di MAS, for di 3 te cu 5 di october na Cochabamba, un di su respaldo politico, cu tambe ta motibo di pelea entre e hende cercano na Gobierno.

## Panama no por mas debi na crisis migratorio

(EFE) - Panama ta sinti cu a surpasa e limite pa loke ta trata e yegada di miles di migrante den situacion irregular a traves di selva di Darien, cu ta e frontera natural cu Colombia, den nan caminda pa Merca. E rijnan ta eterno, pa e registro di yegada pa transporte.

Despues cu pa varios dia nan a atraves e selva, cu riunan, bestianan hopi peligroso y hasta gruponan criminal cu ta horta y hasta mata, e migrantenan ta yega na e poblacion indigena di Bajo Chiquito, na unda autoridadnan ta registra nan.

E caya principia di e pueblo aki di mas di un dozijn di casnan di palo bandi e riu Tuquesa a collapse pa rij di migrantenan, cu pa oranan larga nan ta warda cu solo y awaseronan, entre lodo y sushi, cu Polis fronteriso tuma nan datonan, rekisito fundamental pa nan por continua nan trayecto.

Varios miembro di Servicio Nacional di Fronteras (Senafrent) ta registra esnan cu recien ta yega y ta purba mantene nan cu ta pusha otro, cu ta haci yamadanan di auxilio y denuncianan cu algun otro ta pasa dunando placa na otro migrantenan.

Ademas di e registro general, nan ta haci biometria na 'sospechosonan' debi na posibilidad cu entre e miles di migrante di mas di un centenar di nacionalidad, algun delincuente of terrorista cu alerta di buskeda internacional por pasa.

Segun datonan oficial duna pa Panama, den año aki mas di 385.000 persona a crusa e Darien, un cifra record compara cu 248.000 di tur 2022, e registro mayor cu tabatin te e fecha. Ademas, si ta continua di e forma aki, autoridadnan Panameño ta pronostica cu lo yega te 500.000. Comisionado Serrano a afir-



ma cu e problema ta ora e migrante no ta conta cu suficiente placa pa continua cu su biah, loke ta haci cu ki-

sas 1.000 di esnan cu no por sigui ta uni na 3.000 nobo cu ta yega, loke ta collapse e sistema.



## Guyana: Presidente ta duna orden pa investiga cifra di auditoria

**(Stabroek/ Kaieteur News) – Presidente di Guyana, Irfaan Ali a duna orden pa un investigacion rapido pa determina ken a autorisa personal di Ministerio di Recurso Natural pa ignora conseho di Guyana Revenue Authority (GRA) y drenta den negociacionnan directo cu ExxonMobil pa reduci \$214 miyon den reclamo cuestionable señala pa IHS Markit na \$3 miyon.**

“Mi a papia cu presidente Ali y mi ta di acuerdo cu mester tin un investigacion completo riba e asunto aki y e ministerio ainda mester duna un rapport completo na e gabinete riba kico a tuma lugar,” vice-presidente Bharrat Jagdeo a bisa un conferencia di prensa siman pasa.

Un investigacion comprensivo ta necesario pa compronde kende tabata e personanan dentro di Ministerio di Recurso Natural cu a participa den un “reduccion no autorisa” di \$214 miyon di ExxonMobil den gastonan cuestionable na \$3 miyon, segun abogado Christopher Ram.

Jagdeo, legislador principal pa industria petrolero, a expone e luna aki cu ministerio tabata den deliberacion cu Exxon cu

a mira mas cu \$214 miyon den gastonan cuestionable keda reduci na \$11 miyon y despues na \$3 miyon. E cifra di \$214 miyon a keda señala pa Grupo Britanico di Consultancy IHS Markit, den un rapport produci na 2021. A contrata e compania pa haci un auditoria di \$1.7 biyon den gasto cu Exxon a incuri entre 1999 y 2017. E cifra di \$214 miyon tampoco a ricibi obhecion di GRA, cu a recomenda Ministerio di Recurso Natural pa e auditoria continua te su clausura.

A pesar di e recomendacion aki, Jagdeo a bisa cu el a descubri cu e ministerio toch a entretene Exxon den un breakdown di gasto, agregando cu esaki no mester a tuma lugar. Minister di Recurso Natural, Vickram Bharrat tambe a revela a traves di un comunicado cu e ta sostene e posicion di e vice-presidente. Bharrat a bisa cu e no tabatin parti den e discusionnan cu Exxon sino cu tabata personal na e unidad cu a participa den discusionnan “no autorisa” y un examinacion di documento manda pa Exxon.

Manera e vice-presidente, Bharrat a bisa cu su opinion ta cu e reduccion den gasto cuestionable, subsecuentemente manda na dje y e

vice-presidente, tabata bin di GRA. Bharrat a bisa cu a tuma accion correctivo y a bisa su personal pa stop discusionnan asina. Siman pasa Bharrat a bisa cu ningun persona a haya retiro. Tambe el a nenga di revela e personanan involucra den e discusionnan “no autorisa” cu Exxon.

Desde clausura di e mal maneho di proceso di auditoria, minister shadow di Gas y Petroleo, David Patterson a haci un yamado pa expone y duna retiro na e “elementonan rebelde” den e Unidad di Petroleo di e ministerio. Ram a bisa sinembargo cu esaki ta resolve solamente parti di e asunto. “Mester investiga e asunto aki completamente pa identifica esnan involucra di banda di ministerio y esnan di e consorcio involucra den e reduccion no autorisa aki.”

Relaciona cu e suma den disputa, el a bisa cu e rapport di IHS si a inclui como \$214.4 miyon pa motibo di documentacion inadecua. “Pero tin un proceso pa resolve disputanan asina den un auditoria. Rutinariamente ta trece e asuntonan aki cerca esun cu ta siendo audita y ta dun’e oportunidad pa adresa esaki cu e auditor. Loke e vice-presidente ta sugeriendo



ta cu no a resolve e asunto cu e auditornan, sino, inadecuadamente, entre personal di e ministerio y e representantenan di e companianan petrolero.”

Ram a bisa cu mester nota cu

ExxonMobil Guyana Limited ta e Operador bao e Acuerdo Stabroek Block 2016, y cu su representante ta esun cu lo responde na cualkier problema di auditoria. El a bisa cu lo ta interesante pa sa ken a trata cu e ministerio.

## Venezuela: Cada 24 ora un muhe ta victima di femicidio

**(NTN24) – E cifranan di femicidio na Venezuela ta keda un motibo pa alarma, segun Observatorio Digi-**

**tal di Femicidio di Centro di Husticia y Paz (Cepaz). Den prome siete dia di luna di september tabatin**

**tres femicidio consuma y cuatro den grado di frustracion. Den promedio, tabatin un accion femi-**

**da cada 24 ora.**

Di su banda, den weekend e ONG Utopix a publica un comunicado den cual a contabilisa 139 asesinato di muhe entre januari y augustus di 2023. Apenas den september, a reporta 18 caso.

Ambos organisacion ta insisti cu ta imprescindible pa aplica un plan di emergencia cu ta contene herment di prevencion, atencion y mitigacion di violencia contra hende muhe, mucha y adolescente na e pais.

“Den e prome ocho luna di año 2023, ya a conta un total di 139 femicidio na nivel nacional cu a keda publica den medionan di comunicacion.

Nos ta sigui alerta y mirando cu preocupacion cu for di e estado no ta existi ningun propuesta concreto pa enfrenta e problema aki cu ta afecta e pais di manera struc-

tural,” segun e organisacion a indica den un comunicado.

Tocante e asesinato di hende muhe registra na augustus, siete tabata cu arma di candela, seis cu arma blanco y dos cu “violencia obstetrico,” un cu golpi, y den otro “ta kere cu por a tira e victima for di un haltura,” segun e ONG a detaya sin specifica e caso restante.

Juli ultimo, fiscal general Tarek William Saab, a informa cu al menos 628 muhe a ser asesina na Venezuela desde 2018 pa hombernan cu a forma parti di e bida di nan victima, mayoria di nan como pareha sentimental.

A agrega cu a conta 636 femicidio den grado di frustracion y cu Ministerio Publico a presenta 1,208 acusacion dilanti tribunal y a solicita 340 orden di aprehension, sin precisa un total di persona condena pa e hechonan aki.





## Ciudadanonan di Nigeria ta protesta morto misterioso di cantante di Afrobeat



(AP) - Miles a marcha na Nigeria riba diahuebs a causa di e fayecimento misterioso siman pasa di un cantante di Afrobeat di tera pa un autopsia y asina investiga e causa di su fayecimento.



ANUNCIO

### YOM KIPPUR

Den cuadro cu e dia sagrado di Yom Kippur tur sucursal di Caribbean Mercantile Bank N.V. lo ta cera pa publico riba dialuna **25 di september, 2023.**

Na e comunidad Hudiu di Aruba nos lo kier desea un ayuno facil y scritto seyado.

Polis di Lagos a bisa cu e culpa di e fayecido, Ilerioluwa Aloba, miho conoci como MohBad, a ser saca for di tera diahuebs atardi den respuesta na kehonan tocante e causanan cu no ta cla di su fayecimento. Aloba, ken ta conoci como un di Nigeria su celebridadnan hoben cu ta creciendo mas lihe a fayece siman pasa na hospital di Lagos cu 27 aña di edad despues cu el a ser hospitalisa cu un malesa no conoci te ainda.

Ciudadanonan hoben den e pais a subi caya diamars na Lagos pa exige husticia pa Aloba pero e manifestantenan a aumenta den henter e pais den medio di lamento y preguntanan tocante kico a causa su morto. E polis na Lagos a bisa tambe cu nan a ricibi keho tocante e cantante su morto, causando cu nan a cuminsa un ekipo di investigacion criminal pa "por investiga tur acusacion, sospecha y insinuacion di varios fuente tocante e causa di e fayecimento di e cantante."

Gobernador di Lagos Babajide Sanwo-Olu a bisa diamars cu el a "ricibi instruccion cu tur e personanan cu por a hunga un rol den cualkier evento cu a resulta den e fayecimento di MohBad lo mester enfenta ley despues di investigacion profundo.

"Tambe ta apela na tur amistadnan y fanatico di e fayecido pa mantene e calma y no haci declaracionnan ni yega conclusionnan cu prehuicio tocante e topico aki," Sanwo-Olu a expresa. "Permanece den calma y sigui e proceso ta nos tributo mas genuino cu nos por duna e memoria di e talento cu a bay laga nos."

Den un di su canticanan titula "Sorry", e cantante ta canta tocante su historia y di con el a sali for di un antecedente pover y su luchanan pa por genera ingreso via musica. Den otro, titula "Peace", e cantante ta canta di su mes como un "sobreviviente, un persona cu ta sigui placa, mas lihe cu e bala di un scopet."



# FEEL THE FREEDOM

## PICK & CHOOSE YOUR HOME SERVICES

1, 2 OR 3 SERVICES

*Prefinals di Aruba Caiso & Soca Monarch te den bo hogar!*

## Registracion pa e Prefinals di ACSM2024 ta canando segun expectativa

**Un di e metanan cardinal di Stichting Musica ta pa innova y mehora tur aspecto relata na e organisacion di e festival musical “Aruba Caiso & Soca Monarch” (ACSM). Esaki ta inclui e forma di comunicacion cu musiconan, cualnan ta e curason di e festival.**

Riba diahuebs, 21 di september 2023, Stichting Musica a invita tur lider di banda y participante pa un reunion informativo, pa por duna nan informacion amplio tocante e concepto nobo di e Prefinals di e festival. Como incentivo, Stichting Musica a brinda e oportunidad na par-

ticipantenan pa inscribi na ACSM2024 completamente gratis. Miembronan di e directiva di Stichting Musica a keda sumamente satisfecho cu un bon atencion na e reunion y a indica cu nan ta contento cu e participacion di band leaders den e WhatsApp group chat pa musico, cu e aña aki tabata mas activo cu anteriormente. No ta tur ora tur hende ta di mesun opinion, pero e dialogo entre musiconan ta haci posibel pa Stichting Musica tene cuenta cu varios aspecto y perspectiva y asina tuma decision cu ta ricibi e sosten di e mayoria.

E Prefinals di ACSM2024 lo tuma lugar riba dia 7, 8 y 9 di november 2023 na The Venue. Tur tres anochi di Prefinals lo wordo transmiti “live”, bibo y directo, a traves di Telearuba y via Live Streaming pa un y tur por disfruta na cas, cu famia, den grupo di amigo y colega. Pa prome biaha den historia, Arubianonan cu ta den exterior tambe lo por sintonisa

e espectáculo musical, den forma completamente gratis. Stichting Musica lo haci e maximo esfuerzo pa mobilisa centronan di bario, casnan di cuidio y otro instancianan social y comercial pa organisa “Watch Parties”, na unda gruponan di comunidad lo por bini hunto y disfruta hunto cu otro, den cada skina di nos isla. Durante e transmision lo tin oportunidad pa e televidentenan y online followers gana premio.

E ta un hecho, cu pa varios aña caba e Prefinals di e festival ta atrae solamente e fanaticonan fiel di e bandanan cu ta participa riba cada anochi y Stichting Musica sigur kier brinda oportunidad na esnan cu kier sostene e festival y nan participante preferi e oportunidad pa bin apoya, grita y haci buya den The Venue. Cada banda y participante lo ricibi tickets pa entrada gratis cu nan lo por parti entre nan fans. Riba e Facebook page di Stichting Musica tambe lo rifa un cantidad limita di



tickets pa entrada gratis na e festival.

Di e forma aki ACSM2024 lo drenta un era nobo, den un formato moderno y accesibel. Esnan cu tabata presente na e reunion a ricibi informacion y tips valioso pa eleva nan presentacion riba escenario y riba camara. Nan a haya e oportunidad pa conoce The Venue y e “floorplan” cu lo wordo uza y representante di Elite Productions & Entertainment a repasa e aspeccionan tecnico esencial. Tambe, Stichting Musica a recorda un y tur presente, cu e Prefinals lo ta solamente pa e

dos categorianan di Soca; cual ta e Groovy Roadmarch y e Power Roadmarch. Tur participante cu inscribi pa e categoria di Calypso, lo presenta riba un solo anochi final riba diabierna, 26 di januari 2024.

Stichting Musica ta desea tur participante cu a inscribi caba tur clase di exito y ta recorda esnan cu no a inscribi ainda cu esaki ta posibel te cu dia 30 di september via e e-mail adres [arubacsm2019@gmail.com](mailto:arubacsm2019@gmail.com). Ta importante pa tur registracion drenta na tempo, pa e organisacion por prepara e evento debidamente y den forma profesional.





Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

## OPINION



### Sabiduria Den Nos Alegria *Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen*

Manera nos lectoran sa, nos relato ta un ves pa siman y nos temanan ta varia . Tin biaha nos actividadnan cu ta tumando of a tuma lugar ta yega na beurt. Nos ta purba di bay segun e secuencia di local a tuma lugar, pero tin biaha sa pasa algo otro cu ta hanja prioridad. Manera nos a sinja anjanan atras fei Don Carlos "Cayochi" Kelkboom di Radio Kelkboom, tin noticianan cu ta dura un dia y tin noticianan cu ta dura mas largo.

E siman aki, nos lo trata e tema di un curso cu workshops masha interesante mes, cu a tuma lugar no mucho tempo pasa bau di e dinamico liderazgo di e simpatico Rebecca Roos, un profeshonal den grabacion y filmacion. Un grupo hopi enthousiasma di mas o menos 12 persona, algun conosi den nos comunidad pa nan trabaonan cu nan ta eherce, entre nan e musico Ivan Quandus, e conosido cabayero Roly St. Jago , e gentil cabayero Lucacio di Unoca y Dr. Joyce Perreira di e.o. Fundacion Lanta Papiament, kendenan a forma parti di esnan participando na e tremendo curso di traha Documentario of documental cortiko cu tur e aspectonan. E tawata un curso hopi pero hopi intenso cu a dura dos siman largo di mainta te atardi casi non stop sin mucho pausa. Nan tur a traha masha duro mes riba e partinan tecnico, theoretico y practico , busca tur sorto di informacion relaciona cu e temanan scogi. E anochi di entregamento di certificado a tuma lugar den e museo Cas Dun dun Ecury y e publico presente, amantenan di arte y mas, por a presencia y mira e resultadonan graba den nan Short Documentary. Tur



e temanan tawata temanan importante den nos comunidad. Un team a filma con a yega na e bordje cu e nombrenan di cayanan den Oranjestad y pakico tal y tal nomber, nos por a tende e stem di Sr. Gregorio "Ito Tromp" den entrevista. Ito ta un shon di hende cu hopi sabiduria. Un team a filma con Piscamento a cuminsa y of con e ta desaroyando y su importancia den bida di un piscado , y un

team a filma comienzo y consecuencianan di droga, ora un persona ta bira adicto na droga den nan grabacion "Dunami un florin". Segun mi cada documentario of documental a dura menos di 5 minuut. Figurabo, tanto informacion interesante importante y balioso den asina tiki tempo. E filmacionnan tawata tremendo, casi ningun fayto tecnico chikito, pero , imaginabo e presion riba cada un di

e participantenan pa keda cla cu nan "opdrachtannen" den e tempo duna y permiti.

Publico presente por a lanza cualquier pregunta den direccion di e tres teamnan, cu a luci y briya tremendamente den nan trabao. Un trabao cu Rebecca Roos a duna di su amor y pasion na otronan , sinjanan traha y hinka un documentario cortiko den otro. Tawata un anochi impactante y hopi agradabel cu dushi ambiente. Despues di tur e presentacionan, publico presente por a disfruta di un dushi binja of refresco y of un dushi subway sandwich. Hopi pabien na cada un di e participantenan na e curso aki di Short Documentary cu awor sa mas den e area aki tambe. Aruba tambe tin su dushi hendenan profesional y bon capacita, hopi talentoso manera Rebecca Roos, cu tin varios bunita y interesante filmacionnan ariba su nomber.

Pabien un biaha mas na tur cu a participa na e curso aki y danki na Rebecca Roos y tur cu a hasi esaki posibel. Danki na tur esnan cu a permiti di wordo filma y of entrevista den e documentarionan cortiko aki. Danki pa lesa nos relato cu atencion. Un "bearhug" pa bosonan tur. !





## Accidente cu hende herida na crusada di Sero Pita

Diabierna anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e crusada di Sero Pita, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia unda e chauffeur di e SUV no a duna preferencia na e otro auto y e chauffeur di e auto a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.



## Chauffeur no a regula su velocidad ni mantene distancia a bay dal tras di e vehiculo su dilanti

Diabierna anochi a drenta informe di un accidente na Wayaca, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un chauffeur cu no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di e vehiculo su dilanti. Afortunadamente e impacto no tabata fuerte y ningun hende a resulta herida.



## Polis a detene dama cu a joyride un van di un compania di construccin

Diabierna net prome cu merdia a drenta informe di cu tin un auto di joyride blokea dilanti Citgo Tanki Leendert, mesora a dirigi patruyan na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin encontra cu un dama na wiel mesora polis a detene. Segun

por a compronde el a joyride e auto for di dilanti un cas na Papaya unda e dama a haya e yabi na e switch y a start bay cu e Hyundai H1. Polis a solicita e vehiculo di transporte di detenidonan pa asina transporta e dama pa warda si polis. Tambe a confisca e vehiculo pa mas investigacion.



## Polis a hala atencion di e conosido “Budin” pa cantidad di sushedad banda di DVG

Diabierna mainta a drenta varios yamada reclamando net banda di e lugar salud y hygiëna tin un gran cantidad di sushedad. No mucho

leu di eynan polis a topa cu e conosido “Budin” y a hala su atencion y pone piki tur e sushedad plama rond ey-banda.





## Microsoft su trato pa Activision modifica ta cerca di aprobacion

(AP) - Reguladornan di competencia Britanico a duna aprobacion preliminar riba diabierna na Microsoft su trato di 69 bion dollar restructura pa adkiri e creador di videogame Activision Blizzard, cual lo facilita un desafio global cu ta habri caminda pa un di e transaccionnan den tecnologia mas grandi den historia.



Competition and Markets

Authority a bisa cu e proposicion modifica ta “atende e preocupacionnan anterior” tocante stroba competencia

den e mercado aki cu ta crece sumamente lihe, cual ta libra e hungadornan di mester cumpra consola caro y computernan di gaming pa medio di sostene tablet, celular y otro dispositivonan.

E oferta actualisa cu a ofrece “ta habri porta pa e trato keda aproba,” e vigilante a splica, aunke te ainda tin preocupacionnan cu ta keda. Microsoft a ofrece silucionnan cu e vigilante a dicidi cu lo resolve

e problemanan aki y reguladornan awo ta ricibiendo feedback di “partidonan interesa” prome cu nan haci un decision final.

E noticia aki ta demostra e vigilante di U.K ta cerca di retira su decision anterior di blokea Microsoft for di adkiri e creador di e weganan hit manera Call of Duty y War of Warcraft.

## TikTok lo lansa herment nobo pa yuda creadornan categorisa contenido di AI riba e aplicacion

(AP) - Den su promesa di combati mal informacion of informacion erroneo, TikTok a bisa diamars cu nan lo cuminsa lansa un herment nobo cu lo yuda creadornan categorisa contenido cu nan produci cu ta contene AI.

TikTok a bisa den un comunicado di prensa cu e herment aki no yuda e creadornan facilmente cumpli cu e compania su politica existente pa loke ta trata AI, cual ta rekeri pa tur contenido manipula cu muestra escenanen realistico contene un indicador di al-

gun manera cu ta informa cu e imagennan ta edita of falso.

TikTok ta prohibi deepfakes, cual ta videonan of imagennan cu a ser crea digitalmente of cambia cu inteligencia artificial, AI, y cu ta causa cu usuarionan compronde algo diferente tocante eventonan real. E no ta permiti tampoco deepfake di figuranan priva ni hobennan, pero si ta permiti imagennan di figuranan publico den cierto contexto, incluyendo pa propositonan artistico of di educacion.

Adicionalmente, e compania



a bisa diamars cu lo cuminsa test un categoria “AI-Generated” durante e siman cu

lo eventualmente aplica na contenido cu e ta detecta a ser crea of edita pa AI. Esaki tam-

be lo renombra e efectonan riba e aplicacion cu tin AI pa explicitamente inclui AI den su nomber y categoria correspondiente.

E movida aki di parti di TikTok ta bini den medio di preocupacionnan aumentando tocante con e careda di AI lo afecta informacion. Union Europeo por ehempel, tin tempo ta pusha pa plataformanan online mehora e lucha contra informacion falso pa medio di agrega texto, potret y otro contenido genera pa inteligencia artificial bao un categoria separa.

## Union Europeo considerando proposicion pa restringi aplicacionnan adictivo incluyendo rednan social



(CuraçaoChronicle) - Bao iniciativa di miembro di GroenLinks di Parlamento Europeo Kim van Sparrentak, e Union Europeo ta considerando e legis-

lacion pa forsa companianan di tecnologia pa hacinan aplicacionnan menos adictivo.

E MEP Hulandes kier pro-

hibi companianan di rednan social for di usa trikinan cu ta causa e uso excesivo entre otro. “No tin disciplina propio cu por competi contra e trikinan di companianan di tecnologia,” el a splica AD.

Van Sparrentak kier prohibi videonan cu ta cuminsa automaticamente y funcionnan di diseño dañino cu tin e meta di genera e uso aki. E notificacionnan mester ta paga automaticamente, aunke usuarionan por activa esaki. Un advertencia tambe mester sali si e usuario tin mas di 30 minuut riba e plataforma tras di otro.

“Ya caba nos tin reglanan estricto riba cuminda, bebidanan y tabaco pa proteha nos salud. Diseñonan adictivo na serviconan online no por ser ignora,” van Sparrentak a comenta. Ora a puntra dicon e Union Europeo ta considerando accion te awo, Van

Sparrentak a bisa cu hopi biha ta tuma tempo pa e consecucionnan di innovacion emocionante por bira cla pa mira.

E companianan di tecnologia ya caba ta mara pa legislacion ora ta trata di privacidad y uso di data y reglanan cu ta regula competencia liber. “Sinembargo adiccion y su consecucionnan solamente ta ser mira den termino largo. E iPhone tin 15 aña caba, y awo tin suficiente estudio pa mira

e efecto cu esaki por tin riba hende.”

Van Sparrentak a enfatisa cu Smartphone ta un invento grandioso y cu rednan social tin un balor agrega. “Pero nan ta afecta e habilidadnan den concentracion y atencion ademas di e desaroyo di e cerebro for di un edad trempan. Si nos no interveni awo, esaki pronto lo tin un impacto serio riba generacionnan henter,” el a comenta.





## Belize ta derota Aruba 2-0 na caminda pa Gold Cup di CONCACAF



(breakingbelizenews) – Team Nacional femenino di Belize a duna nan nacion un regalo special di Dia di Independencia cu un victoria 2-0 na Stadion FFB den clasificacion pa CONCACAF W Gold Cup, unda nan a enfrenta

**Aruba.** Despues di un prome mita cu a keda sin anotacion, Mikhaila Bowden a anota e prome gol. Despues, ya den tempo agrega, capitan Sabrina Eiley a anota e di dos gol pa Belize. E team di Belize ta bay en-

frenta Bonaire awe pa 7:30 di anochi, tambe na Stadion FFB.

Potret di AVB ta mustra team di Aruba durante nan ultimo sesion di training prome cu e partido.

## Campeonato 2023-2024 dedica na cuatro baluarte



**Manera ta custumber di tur aña, Arubaanse Voetbal Bond ta dedica e Campeonato na personanan cu a duna un aporte na e futbol aki na Aruba**

sea como hungado, referee of dirigente. E aña aki ta dedica e Campeonato 2023-2024 na 4 persona cu sigur merece e reconocimiento aki cu ta Sr. Giovanni Croes, Sra. Rosemin Croes, Sr. Rudy Dirksz y Sr. Herbert Beeldsnijder, segun AVB a informa riba nan pagina di Facebook.

Givanni Croes: Un trahado incansabel pa su ekipo di Savaneta S.V. La Fama, pero tambe a fungi como miembro di directiva y como consehero financiero.

Rosemin Croes: Un persona



cu a forma parti di directiva di AVB pa hopi aña, un di e pilarnan pa yuda lanta futbol femenino na Aruba. Tambe su persona a forma parti di e organisacion di Yara y e ekipo

di Damas Savaneta Stars.

Rudy Dirksz: Un persona cu trayectoria largo como entrenado di varios ekipo den Division Honor y tambe como entrenado di varios seleccionnan di Aruba.

Herbert Beeldsnijder: Un otro entrenado cu trayectoria largo cu varios ekipo di Division Honor y tambe seleccionnan di Aruba. Alabes su persona ta un di e fundadonan di S.V. San Nicolas y actualmente yudando e ekipo di A.S.V. Rivierplate. AVB ta gradici e personanan



aki pa nan aporte. Den e dianan nos dilanti nos lo publica un relato mas extenso di cada un di nan cu e Campeonato 2023-2024 a keda dedica na dje.

## TYR Giants Open 2023 ta cla pa start sali!

*Bin experiencia un campeonato di landamento prome den su estilo na Aruba*

Ta cu sumo orguyo Giants Aquatics lo tene su prome campeonato di landamento TYR Giants Open, cu lo ta prome den su estilo pa Aruba, riba nivel internacional. Ta trata di un campeonato pa cual e landado riba 10 aña mester tin tempo di cualificacion pa por participa.

E competencia ta conta cu pre-eliminatorio (prelims) mainta, pa cual e atleta por cualificapabayfinalanochi. TYR Giants Open ta conta cu oficialnan di Merca, El Salvador y Curacao,

cu lo t'ey specialmente pa e evento aki.

Giants Aquatics ta extende un gradicimento enorme na e siguiente sponsornan cu ta kere den e vision di Giants y ta sostene e evento TYR Giants Open 2023: Aruba Bank, SETAR, ABC Tours, Tostao, Giannis group, Signs 365, Berg's Ice, Wernet Solar Systems, Gold Coast, Xatech, XL care rental, Aruba Aloe, Hyatt Regency, Ernst & Young, Caribbean Infrastructure Company, Basari/Print it, Subway,

Romar trading, ATA y ministerio di turismo Aruba.

Nos ta extende un invitacion cordial na bo persona pa asisti na e evento aki cu lo tuma lugar e dianan 28 di september (anochi), 29,30 di september y 1 di october 2023 (mainta y anochi). E orarionan di parti mainta ta: 10.00am-12.00pm y parti atardi/anochi ta 6.00-9.00pm.

Bin sostene nos landadonan y experiencia un campeonato di nivel!





Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

## BISTA POLITICO

*Minister Ursell Arends (Raiz):*

### Integridad gubernamental ta un topico cu nos mester por discuti abiertamente, tambe den Consejo di Minister

**Durante juli 2023, Consejo di Minister a bay di acuerdo cu un proposicion for di Ministerio di Integridad pa periodicamente tene sesionnan den Consejo di Minister tocante integridad gubernamental. E sesionnan lo tuma luga cada kwartaal.**

E prome sesion a tuma luga dia 19 di september 2023, hunto cu conseheronan Carlos Guiamo y Ruthlyn Lindor. Despues di un introduccion cortico, e reunion a procede na un forma hopi interactivo.

Durante e mesun reunion den Consejo di Minister

tambe a delibera riba algun punto di e concepto pa un codigo di conducta pa minister. E codigo di conducta ta trata un variedad di tema manera nevenfuncies, conflicto di interes, biahe di trabou, con pa anda cu regalonan, y mas.

E siguiente sesion den Consejo di Minister tocante integridad gubernamental ta plania pa december 2023. Pa loko ta trata e concepto pa un codigo di conducta pa minister: esaki lo wordo finalisa riba termino corto door di bureau di Minister di Integridad den colaboracion cu Bureau Integriteit Aruba.



*Parlamentario dr. Arthur Dowers (AVP):*

### Gabinete Wever-Croes tabata sa y kier sigui sconde berdad di helicopter pa pueblo

**Na salida di e reunion porta cera cu Gabinete Wever-Croes II a laga president di parlamento yama diahuebs atardi, parlamentario di fraccion AVP, dr. Arthur Dowers a habri tur afo contra e mal mane-**

**ho y mal intencion rond di e contrato di helicopter cu awe tin Cuerpo Policial di Aruba y e isla henter su cara na berguensa pa loko ta combatimento di traficacion di droga.**

Minister di Husticia a pone poco documento 'ter inzage' y loko por saca afo ta cu tabatin un 'ondeonsje' cu e negociacion y e firma di dicho contrato. Hunto cu esey, e mandatario a argumenta cu tabatin un destaho publico cu despues a cancela pasobra supuestamente ningun compania tabata cumpli cu e rekisitonan. Sinembargo, despues a bay haci un negociacion na banda cu esun cu finalmente a haya e contrato.

"Ta p'esey hopi hende e tempo ey a denuncia publicamente cu e proceso no a cana manera mester ta y awo nan ta haya rason," asina Dowers a declara pafu di sede di parlamento diahuebs merdia. Ta bisa acerca cu "pio ainda ta cu e gobierno cu ta yena su boca cu e palabra transparencia awe, na luga di laga tur hende wak e documentonan aki, ta sconde nan den parlamento." Y na luga di responsabilisa nan mes, e mandatario ta blo sigui wak den pasado pa punta dede riba oposicion treciendo punto dilanti cu no ta cuadra cu berdad.

Dowers ta bolbe desafia gobierno bisando: "E ta para ariba

cu tabatin un destaho publico corecto y esey ta un mentira y mi ta ret'e pa saca tur documento cu el a bin cune den parlamento y nos lo bay den un proceso pa haya tur documento y si mester bay corte, ta bay corte pa pueblo mira con Gabinete Wever-Croes-Oduber-Bikker a traha e tempo aya y con nan a deal e helicopter aki."

Loke tambe tabata hopi remarcabel pa Dowers, ta con e persona cu a entrega su mes na DEA prome gobierno a bisa cu tabata marketing manager, awe gobierno ta bisa cu tabata e comercial manager, pero tambe cu den e documento cu nan a haya pa wak, ta menciona diferente persona cu e mesun fam.

Riba dje, Minister di Husticia Rocco Tjon awo si ta admiti cu e investigacion di DEA ta uno cu a cuminsa for di 2021 y cu gobierno tabata na altura di dje. Cu na e momento ey a manda puntra e compania cu a bisa cu e persona ey no ta traha cu nan mas. E ora ey e pregunta obliga ta: Pakico gobierno mes no a bin dilanti y bisa esey? Pakico a laga cuerpo Policial Aruba tur e tempo

ey den scuridad di e informacion aki?

Dowers: "Si e minister aki tabata serio y ta tuma e integridad di KPA na serio, ora cu a bira conoci cu e persona aki ta den droga, lo bo a clarifica tur cos. Un persona cu a sinta cu boso na mesa y firma, cu ta den investigacion grandi di traficacion di droga, hunto cu e compania, anto bo no a ni avisa cuerpo policial pa laga nan pasa e berguensa cu nan pasa den fin di siman ora e noticia a rementa. Mi impresion ta cu nan a kere cu nan lo keda tapa esaki y ningun hende lo haya sa."

E echo cu gobierno di Aruba tabata sa for di 2021 ta pone tambe cu minister y gobierno no tin base huridico pa para e contrato awo y esey ta e motivacion real di pakico minister a bin dilanti dialuna ultimo exigiendo pa alto mando policial hala atras riba su decision di stop di uza e helicopter. El a pone cuerpo policial den un situacion fastioso. Parlamentario Dowers ta kere cu Polis mester ta consciente di esaki cada bes cu e titular di husticia bisa cu e ta pro polis.





Bista Politico ta un seccion di *Bon Dia Aruba* specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di *Bon Dia Aruba* y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. *Bon Dia Aruba* ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di *Bon Dia Aruba*.

# BISTA POLITICO

*Lider di partido Curpa, Eric Ras*

## Partido Curpa ta firmemente pro famia y contra matrimonio di mesun sexo

**Gobierno ta hinca den su cabes cu no tin ningun hende pa para e cabay cu e ta riba dje. Ora nos pasa dilanti di Bestuurskantor y Parlamento nos por mira cu gobierno no solamente a laga pone bandera sino tambe a dorna e luz nan di caya cu e 17 metanan di desaro sostenibel.**

Bao di punto number 5 ta papia di igualdad di genero y bao di number 4 ta e enseñansa cu lo wordo implementa na nos scolnan. Den igualdad di genero no ta existi ni homber ni muher. Si e homber lanta un dia y bisa cu e ta un hende muher e lo ta wordo permiti pa drenta den baño di hende muher. Esaki ta locual cu a pasa na Merca caba loke a percura pa problema so paso tabata tin hasta violacion sexual di criaturanan. Hopi estado na Merca a prohibi hende homber cu ta sinti nan mes muher por participa den deporte di hende muher. Motibo suficiente pa pueblo di Merca lanta para contra di e ideologia di genero na scolnan. Na Ottawa Canada cristiannan y Moslim a uni forsa pa proteha nan yiunan contra di ideologia di genero. No mishi cu criaturanan di Dios. Si mira e bandera di lgbtq+ no ta di 6 color di regenboog mas y e lgbt

a bira lgbtgia+ cu tin un color cu ta representa e grupo di pedofiel. Dios su regenboog tin 7 color. Number 7 kiermen perfeccion. Ora un mucha sali for di su barica di su mama sea ta mucha homber of ta mucha muher. Homber cu homber no por multiplica ni hende muher cu muher. Dios su creacion ta perfecto y El a traha e homber y hende muher pa multiplica. Ora hende mishi cu creacion di Dios solamente ta daño e ta haci.

Nos por corda e barco di turista cu a drenta nos waf y e actonan immoral cu a lanta hopi protesta den nos pueblo. Nan a cana den cayanan di centro di ciudad semi sunu y a tene relacionnan sexual den lugarnan publico. Nos di partido Curpa ta kere cu partido mep kier converti Aruba den un sodoma y gomora unda no tin norma y balor mas. Gobierno no ta tende di ningun hende ni maske cuanto firma a colecta. Riba iniciativa di nos prome minister a traha e Aruba National Gender Policy. Un grupo di pastooran a sinta cu nos prome minister y a splik'e cu e introduccion di matrimonio di mesun sexo lo trece hopi problema pa nos isla. Den pasado pastooran a manda un carta caminda ta bisa ex prome minister pa pidi gobernador y

Hulanda despensa paso a bay campa dilanti oficina di gobernador. Awe tur ta keto y no a manda ningun carta bisa nos prome minister cu su decision riba igualdad ta un desgracia pa Aruba.

Hopi tristo ta cu nos parlamentari-onan supuestamente cristian ta gaña di no ta na altura pa locual cu ta trata e matrimonio di mesun sexo. Nos prome minister nunca a hala atras paso aña pasa dia 23 di october 2023 el a hiba un charla di igualdad di genero den Universidad di Aruba. Tevreden, Berlis y Guedez bosonan ta parlamentarionan sin caracter y sin principio ta tuma parti pa maldad. Boso ta keda recorda como traidornan paso den boso man boso tabata tin e poder pa trece cambio y pa falta di curashi boso no a hacie. Stop di busca splinter den wowo di otro. Busca e balki den boso propio wowo. E famia institui pa Dios y nos criaturanan ta core peliger na man di e gobierno aki. Pronto e gobierno aki lo bay cas y boso lo no ta parlamentario mas. Partido mep y raiz ta contra leynan di Dios y e consecuencia ta na caminda cual ta su caida. Ningun hende por haci bofon di Dios y sali ileso. Partido Curpa ta e unico alternativa.



*Lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman:*

## 'Bestaanszekerheid' cu AVP ta insisti riba dje tema tambe central na Hulanda

**E cuido di esnan mas vulnerabel den un pais ta un refleho di ki tipo di gobierno nan tin, asina lider di Partido di Pueblo Arubano (AVP), mr. Mike Eman ta accentua den un declaracion di prensa den cual e lamenta e mas reciente deterioro socioeconomico cu e ta constata den hogarnan di nos Pais. Gabinete Wever-Croes II ta causando un pobreza penoso cu ta haci cu miles no por yega na e necesidadnan basico.**



E pensamento cu Eman a cita riba cuido di esnan mas vulnerabel ta di Mahatma Gandhi. Eman ta considera cu ta uno cu ta muestra riba e ki tipo di gobierno no ta percura pa esnan mas vulnerabel den comunidad. Lamentablemente awe Aruba ta experiencia un gobierno cu ta negligia e tarea esencial aki di cuida esnan mas vulnerabel. AVP kier remedia esaki di un forma mas definitivo a traves di ancla den nos constitucion e derecho ariba un existencia husto. P'esey nos a anuncia cu lo tuma e iniciativa di introduci e garantia aki den nos constitucion pa tur ciudadano. E lider di partido y di fraccion di oposicion a uza como ehempel articulo 20 den constitucion di Hulanda cu ta bisa: "De bestaanszekerheid der bevolking en spreiding van welvaart zijn voorwerp van zorg ter overheid." Pues gobierno tin e obligacion constitucional pa garantiza un existencia husto pa esunnan mas vulnerabel. E esencia di ancla e derecho aki den nos constitucion ta crea un responsabilidad y un tarea constitucional pa gobierna pa haci un esfuerzo continuo

pa garantiza cu tur ciudadano por tin suficiente entrada pa por cubri e gasto nan minimo pa por tin un calidad di bida confortabel. Eman ta bisa tambe cu den eleccion na Hulanda na e momento aki 'bestaanszekerheid' ta tema central. Ta hustamente e instituto Sociaal Cultureel Planbureau SCP di Hulanda cu ta haci "politiek Den Haag" consciente cu Hulanda no ta cumpliendo debidamente cu e articulo aki, mirando cu mas cu 1 miyon Hulandes ta pasando den momentonan hopi dificil. Esaki ta accentua e necesidad tambe di un Sociaal Cultureel Planbureau Aruba SCPA. E derecho ariba existencia digno ta pertenece na e derecho nan humano mas fundamental, pa motibo cu e ta duna contenido na e principio cu cada ser humano tin balor. Un pueblo mester ta siguro di necesidadnan basico y minimo manera alimentacion, educacion, utilidad, transporte, cuido medico y vivienda. E ta un garantia constitucional cu AVP ta bay crea pa nos comunidad cu ta brinda proteccion contra pobreza y garantia di un calidad di bida decente.

"Si salario minimo no ta yega, si no ta ahusta pensioen suficiente, si ta kita remedi di nos grandinan, si ta kita placa for di anciano, si ta pone costo di bida inalcanzabel, ta negligiendo e derecho riba un existencia husto," asina Eman a expresa durante su declaracion.

Eman: "Ta bira tempo pa nos por cuadra legislativamente mas fuerte e derecho cu un ciudadano tin riba proteccion riba su existencia minimo den constitucion di pais Aruba y esey ta un di e iniciativanan cu nos ta bay tuma, conseha pa nos hobennan hurista, cu nos tin cu ta asesora fraccion di AVP." Eman a menciona aki especificamente hurista Wendrick Cilia cu ta avansando su estudio riba e tema specifico aki.

Mr. Mike Eman a enfatisa cu AVP ta bay lucha pa crea e base legal constitucional pe e derecho ariba existencia husto pa cada ciudadano. Esaki ta garantiza cu e calidad di bida di nos ciudadanonan no por deteriora pa motibo di maneho of decision di un gobierno sin conocimiento, alma of curason.



## Aruba Flight Simulator Club ta organisa un anochi informativo

Aruba Flight Simulator Club ta presenta un anochi informativo pa tur amante di aviacion y muy specialmente pa tur esnan cu ta interesa den e hobby di Flight Simulator. Esaki ta tuma lugar dialuna 25 di September venidero di 7'or pa 9'or di anochi na Centro di Bario Lago Heights.

Durante e anochi aki lo tin diferente topico interesante,

entre otro bulamento online, informacion di e club, experiencia di miembronan y hopi mas.

Kico ta Flight Simulator? Esaki ta basicamente un wega caminda bo por practica bula avion riba un computer, cual ta wordo usa pa piloto y controladornan aereo. Por medio di internet ta posible pa topa otro online y bula hunto virtualmente. Esaki ta encera cu ta simula operacion aereo vir-

tualmente unda tin comunicacion entre pilotonan y controladornan aereo y tambe por mira otro avionnan den cercania.

Na aña 2005 e prome reunion di Flight Simulator a wordo teni na Aruba, unda a bin nota cu tin hopi interes pa cu esaki. Aruba Flight Simulator Club a wordo funda 24 februari 2006 pa stimula, educa y purba trece interesadonan cerca otro.

Bo ta interesa den Flight Simulator y aviacion en general? Bo lo kier bira miembro y forma parti di nos Club? Wel, ata bo chens ki. Join nos dia 25 di September 2023 di 7or pa 9or di anochi na Centro di Bario Lago Heights. Pa confirma lugar of pa cualkier informacion tocante nos evento di Aruba Flight Simulator Club, por tuma contacto libremente cu Renier Flores na 560-2701. Aruba, nos ta topa P'ariba!



## Celebracion Indjan cu MANA na AYO pa muchanan




Diaranson 4 di october awor, di 8:30 pa 11:30 Museo Arqueologico Nacional Aruba – MANA ta ofrece un mainta educativo y recreativo na Ayo. E actividad aki ta ser guia door di personal educativo di MANA y ta pa muchanan di 6 pa 12 aña.

Ayo ta un sitio arkeologico cu balor spiritual pa nos antepasadonan Indjan. Esaki ta ser reflehá den e pinturanan riba piedra na Ayo Rock Formation.


































E inspiracion pa e tema di e evento ta e rito- y ceremonianan Indjan bao di guia di un Shaman, e guia spiritual di e tribu.

Muchanan cu ta participa lo siña tocante nos antepasadonan, mientras cu nan ta pasa pret cu actividadnan educativo y recreativo den naturalesa di Aruba. Pa cubri gasto di material ta cobra un suma di solamente afl. 5,- pa mucha.

Pa reserva cupo yama 582-8979 pa registra. Cupo ta limita pues yama awe mes! Pa keda informa tocante nos actividadnan like y sigui nos Facebook page National Archaeological Museum Aruba.

Resultado Sorteo 23 y 24 september 2023				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
<b>DIARIO</b>		<b>KORSOU</b>	<b>SUPER4</b>	<b>FLAMINGO</b>
<b>9805</b>		<b>6998</b>	<b>4120</b>	<b>8241</b>
<b>5364</b>		<b>0341</b>	<b>SUPER5</b>	<b>4576</b>
<b>6323</b>		<b>7210</b>	<b>-</b>	<b>6869</b>

<b>DIADOMINGO</b>			
<b>DIARIO</b>	<b>KORSOU</b>	<b>SUPER4</b>	<b>FLAMINGO</b>
<b>1659</b>	<b>1061</b>	<b>4684</b>	<b>7391</b>
<b>2697</b>	<b>1028</b>	<b>SUPER5</b>	<b>1812</b>
<b>5581</b>	<b>8756</b>	<b>07530</b>	<b>0871</b>

<b>MERDIA</b>		<b>ANOCHI</b>		<b>DIADOMINGO MERDIA</b>			
 Sorteo # 4042 <b>7705</b> <b>8628</b> <b>6923</b>  <b>Fp</b>  Sorteo # 4042 <b>1464</b>  Sorteo # 2098 <b>4121</b>  Sorteo # 4042 <b>7986</b> <b>Cancer</b>  Sorteo # 916 <b>292</b>  <b>2x</b>		 Sorteo # 8052 <b>1633</b> <b>6818</b> <b>7540</b>  <b>FP</b>  Sorteo # 7096 <b>8423</b>  Sorteo # 1801 <b>0355</b>  Sorteo # 5855 <b>1088</b> <b>Virgo</b>  Sorteo # 785 <b>877</b>  <b>2x</b>		 Sorteo # 2426 Joker 16 Letter L Proximo Jackpot <b>625.000,-</b>  Sorteo # 6248 Proximo Jackpot <b>54.000,-</b>  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00 <b>290.000,-</b>  <b>Afl. 390.000,-</b>  Sorteo # 		 Sorteo # 4043 <b>4132</b> <b>7375</b> <b>8867</b>  <b>fp</b>  Sorteo # 4043 <b>4784</b>  Sorteo # 2099 <b>5521</b>  Sorteo # 4043 <b>6966</b> <b>Libra</b>  Sorteo # 917 <b>572</b>  <b>x2</b>	
 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x match 4 0 x Afl. 12,00 <b>625.000,-</b>		 Sorteo # 6249 Proximo Jackpot <b>55.000,-</b>		 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00 <b>290.000,-</b>  <b>Afl. 390.000,-</b>			
 Sorteo # 							



# Clasificado

**ECONOMICO** aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra  
FASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM  
Email nos na  
classified@csprv.com

## SERVICIO PUBLICO

**Limpieza pa cas y auto**  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles, laba tapijt  
laba vloer  
Tel. 593 9464

## TA BENDE

Combo di regalo pa  
tur ocasion:  
Mugs, kerki di biña,  
tablashi cu leyenda  
Cell whatsapp 567 2907

## SERVICIO PUBLICO

Handyman  
Pa trabou di verfmento  
plumbing tuberia, chapi,  
limpieza di cura, drecha mata  
Tel : 567 1108

## SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon  
prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

## TA BENDE

1 box di palo den bon condicion  
Fls.50.00  
Tel. 560 8929

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa haci  
reparacion di porta, ventana y  
hopi mas. Pa mas informacion  
Tel. 563 6762

## TA BENDE

BBQ Grill tipo cilindro  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
Tel. 569 7787

## SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul  
Tel : 746 0518 / 569 7539

## SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of  
update di bo administracion pls  
contact:  
Tel.568 2339

## SERVICIO

Unified One Events  
Photos , films, wedding  
Tel. 749 2533

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di  
electricista en general corto  
circuito y mantencion  
Tel.566 5026

## SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo,  
Tel. 738 1908

## SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di  
plomeria, electricidad,  
hardineria incluye hiba sushi  
Handy man.  
Tel.742 6250

## Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
561 4297 of 561 5179

## SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente  
50,- pa buelta, nos ta lante  
lague limpi  
Call 592 5766

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuido di mucha  
di dialuna pa diabierna y  
weekend. Pa informacion  
Tel. 558 7310

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
mata, transporta frigidaire, was-  
machine biew, drecha cas, etc.  
Tel. 564 1979

## SERVICIO

Reforsamo papiamento-españo,  
of españo pa papiamento pa  
hende mayor y mucha  
Tel. 563 4641

## SERVIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
563 4828 / 5679610

## SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas  
drecha dak, ta basha vloer,  
pleister, verf cas, traha cura,  
pega mosaico  
Tel.563 4168

## SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
Tel.630 5185

## TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi,  
negoshi of oficina  
Tel.561 3910



## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610  
F A V I  
Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

## Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel.297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

**Oranjestad San Nicolas**  
**Hospital Imsan**  
7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

## Botica na warda

**Oranjestad: San Nicolas:**  
Paradera Aloe  
Tel. 588 6638 Tel. 584 4606

**EMERGENCIA 911**

## POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

## BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

## UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

## FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &  
Taxi C.A.**  
Tel: 582 2116/582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**  
Tel. 587 5900

## A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024



## Tempo

Awe tardi y awe nochi: par-  
cialmente nubla y general-  
mente seco  
Den marduga y mañan: par-  
cialmente nubla cu un awa-  
sero breve  
Temperatura maximo 34 gra-  
do Celsius  
Temperatura minimo 29 gra-  
do Celsius  
Indice di calor (heat index)  
den y rond di oranan di mer-  
dia: 35 pa 44 grado Celsius  
UV index: 12

## Pronostico di tempo

Temperaturan lo ta riba  
normal den proximo 24 ora.  
Ta pidi publico pa tene e pre-  
caucionan necesario pa evita  
complicacionnan di esaki.  
Bahada di solo : 6:34 pm  
Subida di solo : 6:29 am

## Biento

Moder for di direccionnan  
entre oost-noordoost y oost-  
zuidoost;  
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora,  
7 te 16 nudo)  
Durante di dia basta fuerte  
te posiblemente fuerte den  
rafaga;  
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora,  
17 te 27 nudo)

## Situacion general di tem- po pa proximo 24 ora

Humedad den e partinan  
mas abou di atmosfera lo por  
produci principalmente den  
oranan di marduga y mainta  
trempa localmente un awa-  
sero pasahero te breve. Sobra  
di dia tempo lo keda general-  
mente seco.

## Condicionnan maritimo/ estado di lama

Na partinan protegi di costa:  
keto, rond di 1 pia.  
Na partinan zuid: trankil, en-  
tre 2 pa 3 pia.  
Na partinan oost te noord-  
west di costa:  
Generalmente modera entre  
4 pa 6, localmente 7 pia



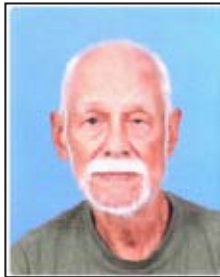
# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa”  
Salmo: 23



A fayece cristianamente:

### Juan Maximi Hermano Boezem

Mihor conoci como: Armando of Paito  
Ridder in de orde van Oranje-Nassau  
\*16-05-1928 †21-09-2023

Na number di su:

Esposa: †Maria (Carmen) Boezem-Gomes  
Yiunan:  
Crusita y Alirio Nava Kock  
Boy y Imelda Boezem-Geerman  
Max Boezem  
Mary Lou Boezem y †Raymond Kock

Nietonan:  
Christopher Boezem y Gabriella de Mey  
Edson Kock y Ti Joie  
Rayson Kock  
Rigo Nava y yiu  
Nilo Nava  
Carlos Nava  
Manera yiu: Norvin Croes

Ruman(nan):  
†Carmita Boezem y Famia  
†Lorencio Boezem y Famia

Cuñanan:  
Cecilia Jacobs y Famia  
†Margarita Werleman y Famia  
†Clark Gomes  
†Justina Gomes  
Thea Gomes y Famia  
Sonia Gomes y Famia  
Sobrina stima: Michael Croeze, Esposa y yiu  
Demas sobrina/a(nan): Karin, Esther, Isa, Joan, Lorraine, Jerry, Janine, Angele

Ihanan: Theo Werleman, Sandra Cheung, Karin Croeze, Norvin Croes  
Na tur su primo y primanan, swa y cuñanan, comer y compernan.

Amigo/a(nan) di cas: Esmeralda Krosendijk y famia, Eric Croes

Bon bisña(nan): Lalany Mayra Ras y famia, Bahaedine y Mouna Hallab y famia

Ayudantenan: Barbara, Marcos y Gregory  
Dokter di cas: Dr. Kenneth Croes y asistente  
Demas famia: Boezem, Gomez, Gomes, Geerman, Kock, Nicolaas, Kusmus, Vis, Thomas, Semeleer, Werleman, Jacobs, 't Mannetje, Croes, Libier, de Freitas, Nava, Krosendijk, Ras, Hallab, Williams, de Mey, koolman y demas famianan na Aruba, Bonaire, Corsou, St. Croix, Hulanda, Merca, Polonia y Belgica.

Ta invita demas famia, bisña, amigo, su ex-coleganan di Ontvanger der Belastingen y conocinan pa e acto di entierro cual lo tuma luga diamars 26 di september 2023 for di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana Catolico De Vries na Santa Cruz.

Despensa nos cu si den nos tristeza nos a lubida un of mas famia. Nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Adyossi na wan wortu di tranga fu taki  
,Te mi luku ala den mati fu mi dya  
Ma mati un no mu' broko ,no broko mi  
hati. Beca mi srefi mi sari fu leb' un tu  
Famiri mi de begi oh un no mu' krey,  
Beca m'o leb' un fu so wan langa ten  
Ma mu prakseri tak wan gado de nam'  
tapu.

Un mu begi en beca na en mu trowstu  
mi.

We will always remember your smile,  
Your caring heart, that warm embrace  
you have always given us.

You have always been there for all of us.  
But now it's time for you to go.

You have filled our lives with beautiful memories.

But God needs you home. He needs another angel around the  
throne.

We love you papa, our hero and now  
our angel in heaven.

Rest in peace papa until we meet again.



With great sadness, we announce the loss of our beloved father.

### Mr. Henk Stanley Vreeswijk

At the age of 66 years.

In the Name of His:

Mother: †Betsy Draibas  
Father: †Dolly Vreeswijk

Wife: Gloria Vreeswijk

Children: Satesh Vreeswijk  
Natasha Vreeswijk  
Audrey Vreeswijk  
Permaul Vreeswijk

Like a son: Gregory Vreeswijk

Son in - laws: Byron Plaza  
Noe Camara

Daughter in - laws: Lysadra Vreeswijk  
Ranita Permaul

Grandsons: Ricardo Vreeswijk, Gregorio Chung,  
Anthony Chung, Joshua Permaul, Brandon Plaza, Christian  
Vreeswijk, Michael Camera

Granddaughters: Jennifer Vreeswijk, Kimberly Plaza, Julia  
Permaul

Brothers: †Lloyd Vreeswijk and †Kenneth Vreeswijk

Sisters: †Tina Vreeswijk, †Irene Vreeswijk, Cynthia Vreeswijk,  
Dorethy Vreeswijk, Rita Vreeswijk.

Brother in-laws: Roy Limon, Steven Seedo and Arno Bacas.  
Sister in-laws: Anneke Benschop, Christine Limon and Karolina  
Severino.

Nephews: †Michael Starke, Ivmarell Carillo, Jamsi Vreeswijk,  
Benny Vreeswijk, Oscar, Giamo Bacas and Glermo Limon

Nieces: Abigail Limon, Darnisha Limon, Anastacia Starke,  
Amsia Vreeswijk, Cindy Vreeswijk, Tatjana Vreeswijk, Sulaica  
Bacas, Angelique Vreeswijk, Imani Seedo, Angela Vreeswijk Jessica  
Dirksen and Gabriella Odor.

Nephews and Nieces: In Suriname, Holland.

Aunt: Esme Draaibas

Like a sister: Jane Vanvaarseveld, Luz Kishna, Ruth  
Swamipersad, Rossiel Colmenares.

Like a brother: John Kishna, Simon Vanvaarseveld, Romeo  
Swamipersad.

Families and Friends in Suriname, Holland, Guyana, Aruba,  
America & Colombia: Draaibas, Benschop, Vreeswijk, Salons,  
Kishna, Plaza, Camara, Vanvaarseveld, Colmenares , Decuba,  
Peterson, Muniram, Permaul, Swamipersad, Daal, Lalbahadur,  
Baghello, Rupnarain , Baboolal , Chander, Chung, Odor, Ori en  
Djo.

We apologize if in our sadness we forget one or another family  
member or name.

Condolences will be on Saturday, September 23, 2023, from  
7:00pm to 9:00pm at Aurora Funeral Home

The cremation service will be held at Aurora Funeral Home on  
Monday, September 25, 2023, from 9:00am to 11:00am.

Fundacion Siñami Paso pa Paso  
Aruba ta introduci e prome edicion  
di e buki, E flor di balornan “ Un  
tesoro pa mi bida”



Fundacion Siñami Paso pa Paso Aruba a wor-  
do lanta oficialmente 4 di April 2009 y nos  
meta ta pa duna orientacion y guia integral  
di diferente disciplina pa beneficia mucha,  
hoben y adulto cu algun discapacidad y nan  
famia.

Den e aña 2022 - 2023 nos team profesional bol-  
untario a crea e prome edicion di e buki e flor di  
balornan “ Un tesoro pa mi bida”. E buki aki ta un  
continuacion di e lema di nos fundacion cu ta e  
flor di balornan, Husticia - Perseverancia - Honra-  
dez - Pordon - Humildad - Puntualidad - Sincer-  
dad -Responsabilidad - Lealtad - Amor - Berdad y  
Respet, cada balor ta un capitulo di e buki. Den e  
buki aki nos kier promove lectura y actividadnan  
pa famia haci algun ehercicio cu lo yuda mucha,  
hoben den su desaroyo personal y pa den futuro  
por aporta na e comunidad den un forma positivo  
y productivo.

E buki ta conta cu 156 pagina cu tin algun ehercicio  
interactivo enfoca riba balornan. Lo reforsa e habi-  
lidadnan social emocional, Psicomotricidad, Habla  
y Lenguaje. Ehercicio pa mehora atencion, con-  
centracion, expresion, comprension, lectura, scri-  
tura, conoce emocionnan, tecnica pa regula emo-  
cionnan, alfabet, numbernan, identifica e curpa,  
importancia di famia, nocion di tempo, derechonan  
di mucha y hopi mas.

E di dos edicion di e buki E flor di balornan “ Un  
tesoro pa mi bida” 2024 -2025 lo conta cu algun  
compania/organizacion cu lo adopta un balor. E  
buki lo wordo bendi na un suma simbolico pa re-  
cauda fondo pa e continuacion di nos proyecto in-  
tegral despues di scol cu ta duna guia profesional  
di psicologo, logopedista y terapeuta na un grupo  
vulnerabel di mucha y hoben cu discapacidad in-  
telectual leve (L.V.B) y nan famia.

E bukinan lo bay wordo reparti pa muchanan di 6  
pa 15 aña na algun scolnan, centronan di bario, du-  
rante e reparticion di e buki nos team profesional  
boluntario lo duna algun workshop informativo y  
educativo.

Nos kier a duna danki na Samenwerkende Fond-  
sen Cariben y CEDE Aruba, directiva di F.S.P.P.A y  
team profesional boluntario cu a haci e buki aki un  
realidad Dr. Eva Rusz, Psicologo / Psicoterapeuta,  
Lic. Maria Cristina Harsveld, Logopedista / Peda-  
gogia Infantil, Angelica Ayala, Psy.M. Psicologo,  
Yaxzuly Toyo, Psicologo Infantil, Rubiela Gracia,  
MSc. Psicologo Educativo, Carlos Falla, MS Neu-  
rociencia Organizacion / Terapeuta Educativo.

E buki di balornan “Un tesoro pa mi bida “ ta forma  
parti di e proyecto integral despues di scol pa mucha  
y hoben cu discapacidad intelectual leve (L.V.B), y  
e prome edicion ta wordo financia pa Samenwerk-  
ende Fondsen Cariben y CEDE Aruba.



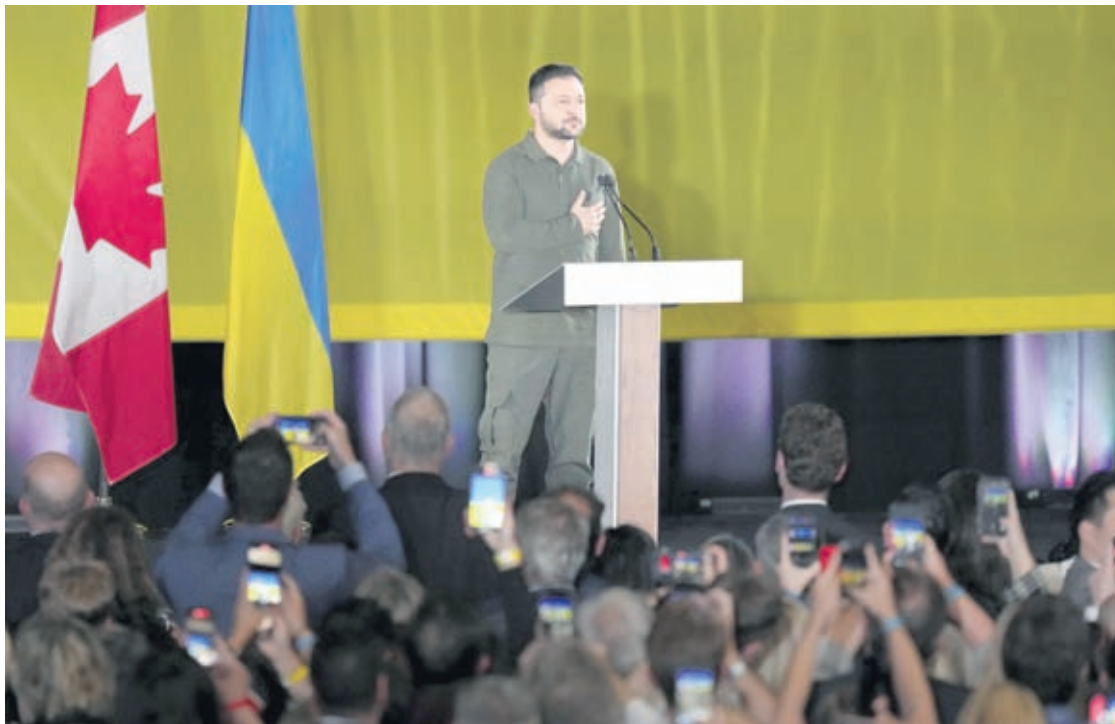
## Atakenan aereo di Rusia ta mata 2 y ta herida 8 den parti zuid di Ucrania mientras e guerra ta drenta su di 20 luna

(AP)—Atakenan aereo Ruso ayera a mata dos hende y a herida ocho den e parti zuid di e provincia Ucrainiano, Kherson, segun e gobernador di e region a reporta ayera.

Gobernador Oleksandr Prokudin a bisa cu forsan an Ruso a atake e ciudad di Beryslav, destruyendo un cantidad di hogarnan priva. Un muhe a muri y tres hende a keda herida, incluyendo un agente policial, manera el a bisa.

Un otro atake a mata un homber di 67 aña den e pueblo di Lvove, segun Prokudin a bisa sin especifica e tipo di arma uza den e atake. Den e ciudad di Kherson, cual ta e capital di e region, un totalidad di cinco hende a keda herida ayera como e resulta di atakenan explosivo di Rusia. E comunidad afecta ta localisa den e parti controla di e region Kherson, unda e Riu Dnieper cu ta parti e provincia a marca un liña di bataya desde cu e trupanen Ruso a retira via dje na november 2022, un evento cu a mehora e moral di e pais invadi.

E Rusonan a reuni riba e acera den parti oost di e riu y regularmente ta ataca ciudadnan y pueblonan na e otro



banda di e riu, incluyendo e ciudad di Kherson cu tabata ocupa na comienso di e guerra pero cu a ser re-tuma pa forsanan Ucrainiano mas cu 10 luna pasa. Den un otro region Ucrainiano, Donetsk, autoridad Ruso a impone un cantidad di restriccion riba e area ocupa: un toque de queda for di 11or di anochi pa 4or di mainta den siman, un prohibicion di cualkier protesta, y un censura militar di cualkier correspondiente, mensahe y combersacionnan telefonico. Ta bata claro con un censura asina lo opera.

Na Rusia, un drone Ucrainiano a ataca un edificio administrativo den e ciudad di Kursk y a haci daño na e dak, segun gobernador regional Ruso, Roman Starovoit, a reporta. E no a reporta si tabatin victima of si pa kico e edificio tabata.

Reportahenan no confirma ambos na Rusia y Ucrania a bisa cu esaki ta oficinanan di e sector Kursk di e agencia di seguridad principal di Rusia, esta e Servicio di Seguridad Federal, tambe conoci como FSB. E region di Kursk ta

fronterisa Ucrania y tambe ta un sitio di atakenan frecuente. E atake di drone a tuma luga diadomingo mientras cu residentenan a conmemora e aniversario di e fundamento di e region.

No tabatin ningun comentario for di autoridadnan Ucrainiano te awo, ken usualmente no ta reconoce responsabilidad pa atakenan riba territorio Ruso. Presidente Ucrainiano Volodymyr Zelenskyy tabata biahando for di Norte America, unda el a adresa e Asamblea General

di Nacionnan Uni y a bishita Canada.

Aparentemente Zelenskyy no a reuni cu ningun oficial Polaco, pero den un publicacion riba X (Twitter), el a gradici Polonia pa su “aporte y solidaridad cu ta yuda defende libertad den henter Europa.”

Polonia a tuma un cantidad grandi di refugiadonan Ucrainiano y ta un apoyado di e pais desde e invasion di Ucrania pa forsanan Ruso na februari 2022. Sinembargo, un conflicto di comercio a test e relacion entre Kyiv y Warsaw.

E gobierno Ucrainiano a entrega un keho cu e Organizacion Global di Comercio contra Polonia, Hungría y Slovakia pa prohibi importacion di productonan Ucrainiano, cual ta importante pa e economia di e pais.

E tres nacion miembro di NU a critica e movicion aki. Prome Minister Polaco, Mateusz Morawiecki a responde por medio di bisa cu su pais “no ta transferiendo mas arma pa Ucrania pasobra nos ta armando nos mes cu e armanan mas moderno.”

Su comentario a laga hopi pregunta si e resolvimento West pa apoya Ucrania ta den riesgo.

## Prins Hapones ta cuminsa su bishita di Vietnam, marcando 50 aña di relacion diplomatico

(AP)—Prins Akishino di Hapon, kende ta e ruman chikito di Emperador Naruhito, a reuni cu Vice-Presidente di Vietnam, Vo Thi Anh Xuan diahuebs mientras cu e ta cuminsa su bishita di Hanoi marcando e 50 aniversario di relacion diplomatico entre e dos nacion.

E bishita pa Akishino y su esposa, Prinses Kiko, ta bin durante un tempo ora Tokyo ta pushando pa fortalece su relacion cu Zuidoost Asia y otro nacionnan surgente pa aborda reto nan regional y global.

Akishino a subraya e importancia di relacion entre e dos nacional durante un conferencia di prensa na Hapon siman pasa y a bisa “Mi ta spera cu nos por contribui como pari di un esfuerso pa promove relacion amistoso entre e dos pais.”

E pareha Real tambe a pone krans na e mausoleum di e prome presidente di Vietnam, Ho Chi Minh, y ta plania pa reuni cu Presidente Vo Van Thounng prome cu nan biahaya Hoi An den centro di Vietnam.

E biahe aki pa Vietnam tabata e di tres pa Akashino despues cu el a bishita na 1999 y 2012. Comercio bilateral entre e dos pais a yega casi 50 bilon dollar aña pasa, haciendo Hapon e di cuatro partner di comercio mas grandi pa Vietnam.

E bishita di e pareha ta bin 3 luna despues cu Emperador Naruhito y su esposa Masako a bishita Indonesia, cual ta e presidente di e Asociacion di Nacionnan den Zuidoost Asia e aña aki, como ASEAN y Hapon ta marca 50 aña di amistad. Hapon ta e proveedor mas grandi di asistencia pa desaroyo di Indonesia, segun e Ministerio di Asunto den Exterior Hapones.



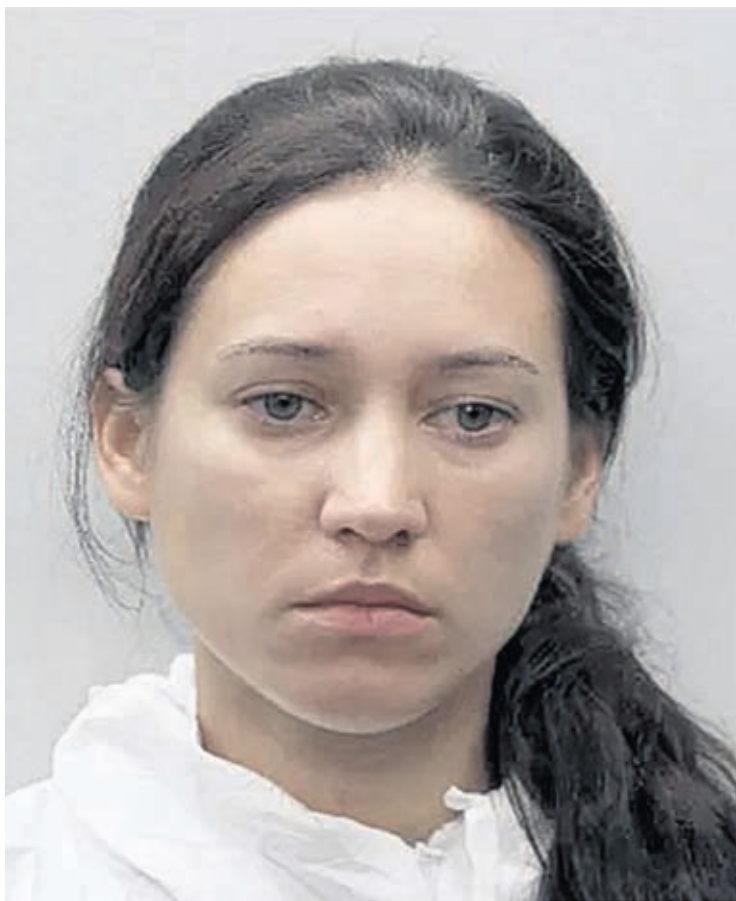


## Mama sentencia na 78 aña den prizon pa asesinato di su yiunan

(AP) - Un mama na Virginia ken a drumi su yiunan cu gummy di melatoninina prome cu el a tira nan fatalmente a ser sentencia diabierna na 78 aña den prizon.

Veronica Youngblood, di 38 aña, a ser aresta den augustus aña 2018 despues di a los tiro riba su dos yiunan Sharon Castro di 15 y Brooklyn Youngblood di 5 aña den su apartamento na McLean. Castro a sobrevivir suficientemente largo pa yama 911 y informa cu el a ser tira pa su mama. Huradonan a scucha grabacion di e yamada aki durante un huicio di 2 siman cu tabata asina traumatico cu e huradonan a puntra si nan por ricibi terapia.

Youngblood a cona detectivenan cu e tabatin plan di mata nan y su mes despues di un disputa di custodia. Ron



Youngblood, su ex pareha, a conta The associated Press cu e tabata kier muda pa Missouri cu ambos yiu sinembargo mester a keda di acuerdo pa bay cu Brooklyn so despues cu su ex pareha a nenga. Autoridadnan a bisa cu el a duna e yiunan pildo pa drumi den forma di gummy prome cu el a los tiro riba nan den nan cama.

Youngblood a presenta un defensa unda e ta alega cu e ta loco sinembargo esaki a keda rechasa. E hurado a recomendar un sentencia di 78 aña den prizon despues cu a tende testimonio cu Youngblood a crece den pobreza na Argenta, tabata sexualmente y fisicamente abusa ora e tabata mucha y a cay den trabao sexual como un hoben pa por sostene su yiu muhe mas grandi. “Mi tabata un bon mama, pero algo a pasa, mi no sa con pa splica,” el a

expresa. “Algo a splota den mi cabes.”

Hues Randy Bellos a bisa cu e no ta mira motibo pa reduci e hurado su recomendacion y cu bao ley di estado e no tin e habilidad di aumenta esaki tampoco. “Mamanan y tatanan tin hopi responsabilidad, pero ningun ta mas importante cu mantene nan yiunan safe. Tragicamente, nan mama a bira e instrumento di nan morto.”

Fiscal Kelsey Gill a enfatisa cu e asenatonan aki tabata premedita y cu Youngblood a adkiri e arma cu el a usa un siman prome. “No tin palabra pa describi e acto cu Sra. Youngblood a plania y e ehecucion di su propio yiunan,” el a expresa na Huez.

Defensor publico Dawn Butorac a bisa cu e ta premira cu Youngblood lo apela.

## Cu status temporario pa Venezolanonan e administracion di Biden ta bolbe back un herment familiar



(AP) - For di podium di Cas blanco den mei, U.S Homeland Seretary Alejandro Mayorkas a delinea camindanan legal nobo na Merca pa Venezolanonan y otronan, conhuntamente cu “mensahe sumamente cla” pa e personanan cu drenta ilegalmente.

“Nos fronteranan no ta habri. E personanan cu drenta nos frontera fuera di lei sin un base legal pa permanece lo ser provesa y saca for di e pais,” el a informa. Riba di-

aranson, Mayorkas a anuncia un status legal temporario pa mas o menos 472,000 Venezolano cu a yega e pais desde juli 31, incluyendo algun cu a ignora su advertencianan y a drenta ilegalmente. E circunstancianan ta cambia pero e administracion di Biden su expansion di e Temporary Protected Status por complica e mensahe.

Hopi Venezolano lo migra pa Merca cu of sin prospecto di TPS, un ley di aña 1990 cu ta empodera Homeland Secu-

rity pa otorga eligibilidad pa permiso di trabao bao renovacion di te hasta 18 luna pa e personanan kende su pais natal ta declara insegur a causa di desaster natural of problema civil. Sinembargo criticonan di administracion ta bisa cu Mayorkas su anuncio lo encurasah otro Venezolanonan pa purba drenta

Merca, asumiendo cu e advertencianan di deportacion no ta ser cumpli y cu otro expansion lo bini pronto.

Traficantenan lo probecah di esaki, segun Chad Wolf, secretario bao ex president Donald Trump, ken su administracion a busca manera di severamente limita y reduci e

uso di TPS. “Esaki lo motiva mas y mas, pa motibo cu bo ta dunando nan un beneficio cu nan kier,” el a comenta. Otronan ta den desacuerdo cu esaki. Pafo di Mexico City, Venezolanonan direccion pa Merca, ningun informa di e noticia di TPS, a bisa cu e condicionnan na nan pais ta loke a motiva nan.

